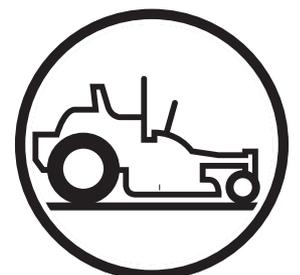


**Manuel d'utilisation**  
**BZE 6127D BZE 6134D**  
**BZE 7234D**

Lire attentivement et bien assimiler le manuel  
d'utilisation avant d'utiliser la machine.



**Française**

---

# MANUEL D'UTILISATION

---

## Sommaire

<b>Sommaire</b> .....	1	Contrôle et réglage du câble de la commande des gaz.....	31
<b>Introduction</b> .....	3	Maintenance et entretien de l'embrayage.....	31
Félicitations.....	3	Remplacement du filtre à air.....	32
Généralités.....	3	Remplacement du filtre à carburant.....	33
Conduite et transport sur la voie publique.....	3	Contrôle de la pression des pneus.....	33
Remorquage.....	3	Contrôle et remplissage du système de liquide de refroidissement.....	33
Fonctionnement.....	3	Contrôle du frein de stationnement.....	34
Service de qualité.....	4	Contrôle des lames.....	34
Numéro de fabrication.....	4	Nettoyage et lavage.....	35
<b>Symboles et autocollants</b> .....	5	Contrôle du système hydraulique.....	35
<b>Consignes de sécurité</b> .....	6	Contrôle de la batterie.....	36
Utilisation générale.....	6	Montage de l'amortisseur.....	37
Conduite dans les pentes.....	8	Réglage du retour de la marche arrière.....	37
Enfants.....	9	Réglage de la transmission de la commande du mouvement.....	37
Maintenance.....	9	<b>Lubrification</b> .....	<b>39</b>
Transport.....	11	Calendrier de lubrification.....	39
<b>Commandes</b> .....	12	Généralités.....	39
Emplacements des composants.....	12	Lubrification des câbles.....	40
Commande des gaz.....	13	Lubrification conformément au Calendrier de lubrification.....	40
Allumage.....	13	<b>Guide de recherche de panne</b> .....	<b>46</b>
Compteur horaire.....	13	<b>Remisage</b> .....	<b>49</b>
Accouplement de l'unité de coupe.....	14	Remisage d'hiver.....	49
Frein de stationnement.....	14	Entretien.....	49
Réglage du siège.....	14	<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>50</b>
Leviers de commande du mouvement.....	15	Mesures, poids, etc.....	50
Interrupteur de levage hydraulique.....	16	Moteur.....	50
Remplissage de carburant.....	17	Émissions sonores et largeur de coupe.....	51
Interrupteur automatique du carburant.....	17	Système électrique.....	51
Fusibles.....	17	Transmission.....	51
Levage hydraulique de l'unité de coupe.....	18	Unité de coupe.....	51
Lever de levage de l'unité de coupe (Manuel) ..	18	Accessoires.....	51
Relais.....	19	<b>Journal d'entretien</b> .....	<b>52</b>
Accessoires.....	19	Service à la livraison.....	52
<b>Fonctionnement</b> .....	20	Après les 50 premières heures.....	53
Avant le démarrage.....	20	<b>Service quotidien</b> .....	<b>53</b>
Démarrage du moteur.....	20	Entretien des 25 heures.....	54
Conduite.....	23	Entretien des 50 heures.....	55
Conseils pour la tonte.....	25	Entretien des 100 heures.....	56
Arrêt du moteur.....	27	Entretien des 300 heures.....	57
Déplacement manuel.....	27	Au moins une fois par an.....	58
<b>Maintenance</b> .....	28	<b>Schémas électriques</b> .....	<b>60</b>
Calendrier de maintenance.....	28		
Contrôle du système de sécurité.....	27		
Contrôle de la prise d'air de refroidissement du moteur.....	31		

---

# INTRODUCTION

---

## Introduction

### Félicitations

Nous vous remercions d'avoir acheté une tondeuse autoportée Husqvarna. Cette machine est construite pour une tonte rapide des grandes surfaces avec la plus grande efficacité. Des commandes pratiques et une transmission hydrostatique régulée par des leviers de direction contribuent aussi aux performances de la machine.

Ce manuel est un document important. Le respect des instructions (utilisation, maintenance, entretien, etc.) peut prolonger considérablement la durée de vie de votre machine et même augmenter sa valeur d'occasion.

Si vous vendez votre machine, veillez à bien remettre le manuel d'utilisation au nouveau propriétaire.

Le dernier chapitre de ce manuel d'utilisation contient le Journal d'entretien. Veillez à ce que les travaux de réparation et d'entretien soient documentés. Un journal d'entretien bien tenu réduit les coûts d'entretien en ce qui concerne la maintenance saisonnière et a une influence positive sur le prix de revente de la machine. N'oubliez pas le manuel d'utilisation quand vous confiez votre machine au centre d'entretien pour l'entretien.

### Généralités

Dans ce manuel d'utilisation, gauche, droite, arrière et avant se réfèrent à la direction de conduite normale de la machine.

### Conduite et transport sur la voie publique

Renseignez-vous sur la réglementation de la circulation en vigueur avant la conduite ou le transport sur la voie publique. Si la machine est transportée, utilisez toujours un équipement de fixation approuvé et veillez à ce que la machine soit bien attachée.

### Fonctionnement

Cette machine est uniquement prévue pour la tonte de l'herbe sur des pelouses ou d'autres terrains réguliers et découverts dépourvus d'obstacles comme des pierres, des souches, etc. La machine peut aussi être utilisée pour d'autres tâches quand elle est équipée d'accessoires spéciaux que le fabricant fournit avec leurs propres instructions d'utilisation. Tout autre utilisation est incorrecte. Les instructions du fabricant concernant l'utilisation, la maintenance et les réparations doivent être minutieusement respectées.

La machine doit être utilisée, maintenue et réparée par des personnes connaissant les caractéristiques spéciales de la machine et maîtrisant les instructions de sécurité.

Les règles de prévention des accidents, les autres règles générales de sécurité, les règles de sécurité professionnelles et la réglementation de la circulation doivent impérativement être respectées.

En cas de blessures ou de dommages matériels résultant d'une modification de la machine, le fabricant peut décliner toute responsabilité si cette modification n'a pas été autorisée.

---

# INTRODUCTION

---

## Service de qualité

Les produits Husqvarna sont vendus dans le monde entier dans des magasins spécialisés vous offrant une gamme complète de services. Vous disposez ainsi, en tant que client, de la meilleure assistance et du meilleur service possible. Par exemple, avant la livraison du produit, la machine a été inspectée et réglée par votre revendeur, voir le certificat dans le Journal d'entretien de ce manuel d'utilisation.

Si vous avez besoin de pièces de rechange ou d'assistance en matière de service, garantie, etc., consultez les professionnels suivants:

Ce Manuel d'utilisation appartient à la machine de numéro de fabrication:	Moteur	Transmission

## Numéro de fabrication

Le numéro de fabrication de la machine se trouve sur l'autocollant imprimée fixé sur la gauche du cadre sous le siège.

- La désignation de type de la machine (I.D.).
- Le numéro de type du fabricant (Model).
- Le numéro de série de la machine (Serial no.)

Indiquez toujours la désignation de type et le numéro de série lors de la commande de pièces de rechange.

Le numéro de fabrication du moteur est indiqué sur un autocollant. Il se trouve sur le côté droit sur le sommet du moteur.

- Le numéro de série du moteur (E/NO).
- La désignation de type du moteur (Code).

Indiquez ces informations lors de la commande de pièces de rechange.

Le numéro de fabrication de la pompe hydraulique est indiqué sur un autocollant à code-barre sur le côté gauche du carter de la pompe. La plaque indique:

- La désignation de type de la pompe.
- Le numéro de série de la pompe.

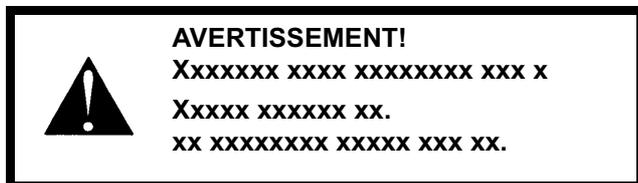
Le numéro de fabrication du moteur hydraulique est indiqué sur une plaque en métal ronde. Elle se trouve sur le petit côté à l'intérieur du moteur. La plaque indique:

- La désignation de type du moteur hydraulique et sa version.
- Le numéro de série du moteur hydraulique.

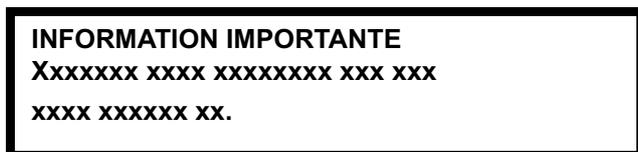
# SYMBOLES ET AUTOCOLLANTS

## Symboles et autocollants

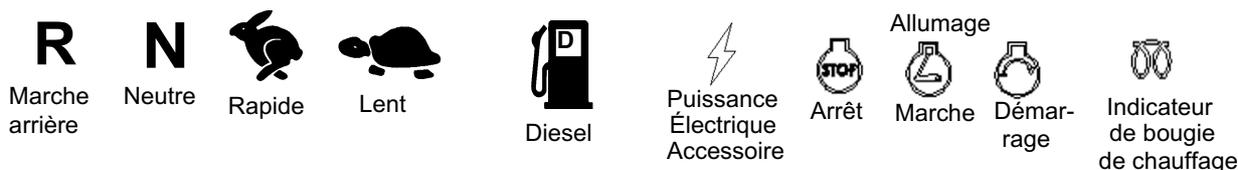
Ces symboles se trouvent sur la machine et dans le manuel d'utilisation. Étudiez-les attentivement pour comprendre leur signification.



Utilisé dans ce document pour informer le lecteur d'un risque de **blessures**, particulièrement si le lecteur néglige de suivre les instructions données dans ce manuel.

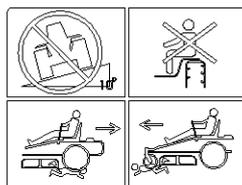


Utilisé dans ce document pour informer le lecteur d'un risque de **dommages matériels**, particulièrement si le lecteur néglige de suivre les instructions données dans ce manuel. Utilisé également en cas de risque d'erreur d'utilisation ou de montage.



L'acide de la batterie est corrosif, explosif et inflammable

À utiliser sur une pente d'au plus 10°



Reculer avec précaution, prenez garde aux autres personnes

Avancez avec précaution, prenez garde aux autres personnes

Aucun passager



Émission sonore



Évitez les surfaces chaudes

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## Consignes de sécurité

Ces instructions concernent votre sécurité. Lisez-les attentivement.

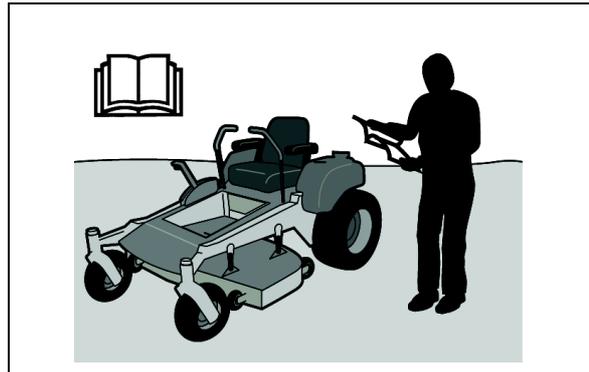


### AVERTISSEMENT!

Ce symbole attire votre attention sur des consignes de sécurité importantes. Il concerne votre sécurité.

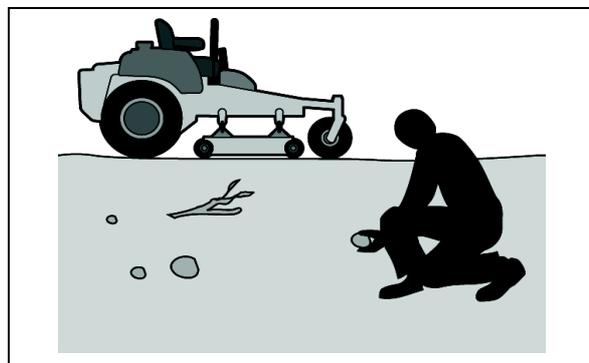
### Utilisation générale

- Lisez toutes les instructions dans ce manuel d'utilisation et sur la machine avant de la démarrer. Assurez-vous que vous les avez bien comprises et respectez-les.
- Apprenez à utiliser la machine et ses commandes en toute sécurité et apprenez à l'arrêter rapidement. Apprenez aussi à reconnaître les autocollants de sécurité.
- La machine ne doit être utilisée que par des adultes connaissant bien son fonctionnement.
- Vérifiez que personne ne se trouve à proximité de la machine quand vous démarrez le moteur, quand vous vous apprêtez à avancer ou quand vous utilisez la machine.
- Veillez à ce que les animaux et les personnes restent à une bonne distance de la machine.
- Arrêtez la machine si quelqu'un pénètre dans la zone de travail.
- Débarrassez la zone des objets tels que pierres, jouets, fils de fer, etc. pouvant être happés par les lames et éjectés.
- Faites attention à l'éjecteur et à ne pas l'orienter vers une personne. N'utilisez pas la machine sans éjecteur en place.
- Arrêtez le moteur et empêchez son démarrage avant de nettoyer l'éjecteur.
- N'oubliez pas que l'opérateur est responsable des dangers et accidents.
- Ne prenez jamais de passagers. La machine est prévue pour être utilisée par une seule personne.
- Regardez toujours en arrière et vers le bas avant et pendant les marches arrière. Gardez un œil sur les petits et les grands obstacles.
- Ralentissez avant de tourner.
- Arrêtez les lames quand vous ne tondez pas.



8011-512

Lisez le manuel d'utilisation avant de démarrer la machine



8011-513

Débarrassez la zone de tout objet avant de tondre



8011-520

Ne prenez jamais de passagers

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lorsque vous contournez des objets fixes, faites attention à ce que les lames ne les heurtent pas. Ne passez jamais sur les corps étrangers avec la machine.
- Utilisez toujours la machine à la lumière du jour ou avec un éclairage approprié. Gardez la machine à une distance sûre des ornières et autres irrégularités du terrain. Prêtez attention aux autres risques potentiels.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué, si vous avez bu de l'alcool ou pris des drogues ou médicaments pouvant affecter votre vision, votre jugement ou votre coordination.
- Faites attention à la circulation lorsque vous travaillez à proximité d'une route ou en traversez une.
- Ne laissez jamais la machine sans surveillance avec le moteur en marche. Arrêtez toujours les lames, tirez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact avant de laisser la machine.
- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes ne possédant pas la formation requise utiliser ou entretenir la machine. Il est possible que la législation locale réglemente l'âge de l'utilisateur.



## AVERTISSEMENT!

Les gaz d'échappement de la machine et certains composants du véhicule contiennent ou dégagent des produits chimiques pouvant causer un cancer, des malformations congénitales ou d'autres problèmes liés à la reproduction. Les gaz d'échappement du moteur contiennent de l'oxyde de carbone, un gaz toxique incolore. N'utilisez pas la machine dans des espaces clos.



8011-518

*Maintenez les enfants loin de la zone de travail*



## AVERTISSEMENT!

Un équipement de protection personnelle approuvé doit être utilisé avec la machine. L'équipement de protection personnelle n'élimine pas le risque de blessure mais réduit la gravité des blessures en cas d'accident. Demandez conseil à votre revendeur pour le choix de l'équipement approprié.

- Veillez à disposer d'une trousse de premiers secours à portée de la main lorsque vous utilisez la machine.
- N'utilisez jamais la machine les pieds nus. Portez toujours des bottes ou chaussures de sécurité, de préférence avec coquille en acier.
- Portez toujours une visière intégrale ou des lunettes de protection approuvées lors du montage ou de la conduite.
- Ne portez jamais de vêtements lâches pouvant s'accrocher dans les pièces mobiles.



8011-292

*Équipement de protection personnelle*

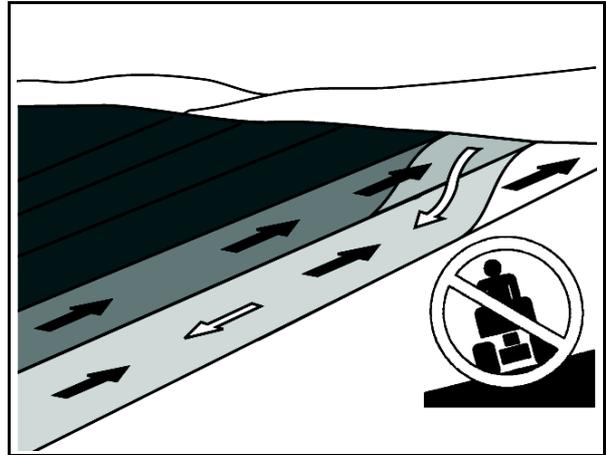
# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## Conduite dans les pentes

La conduite dans les pentes est une des opérations comportant le plus grand risque de perte de contrôle ou de retournement de la machine et pouvant causer des blessures graves, voire la mort. Toutes les pentes exigent la plus grande prudence. Si vous ne pouvez pas monter la pente en marche arrière ou si vous ne vous sentez pas sûr, ne tondez pas la pente.

### Procédez comme suit

- Retirez les obstacles comme les pierres, les branches d'arbres, etc.
- Tondez dans le sens de la montée ou de la descente, jamais en travers.
- Ne conduisez jamais le Rider sur un terrain incliné de plus de 10°.
- Éviter de démarrer ou de vous arrêter dans une pente. Si les pneus commencent à patiner, arrêtez les lames et conduisez doucement vers le bas.
- Conduisez toujours lentement et sans à-coup dans les pentes.
- N'effectuez aucun changement soudain de vitesse ou de direction.
- Évitez les virages inutiles dans les pentes et, si nécessaire, tournez lentement et progressivement vers le bas, si possible.
- Faites attention et évitez de passer sur des sillons, des trous ou des bosses. Sur un terrain irrégulier, la machine se renverse plus facilement. De l'herbe haute peut cacher des obstacles.
- Conduisez doucement. Donnez de petits mouvements aux commandes de direction.
- Soyez encore plus prudent avec des accessoires pouvant influencer sur la stabilité de la machine.
- Ne tondez pas à proximité de bas-côtés, de fossés ou de talus. La machine peut se retourner brusquement si une roue tombe dans une ornière ou un fossé ou si un bord s'effondre.
- Ne tondez pas d'herbe mouillée. Elle est glissante et si les pneus n'adhèrent plus, la machine peut glisser.
- N'essayez pas de stabiliser la machine en mettant un pied par terre.
- Lorsque vous nettoyez le châssis, ne placez pas la machine près d'un bas-côté ou d'un fossé.



6003-004

*Tondez dans le sens de la montée ou de la descente, jamais en travers*



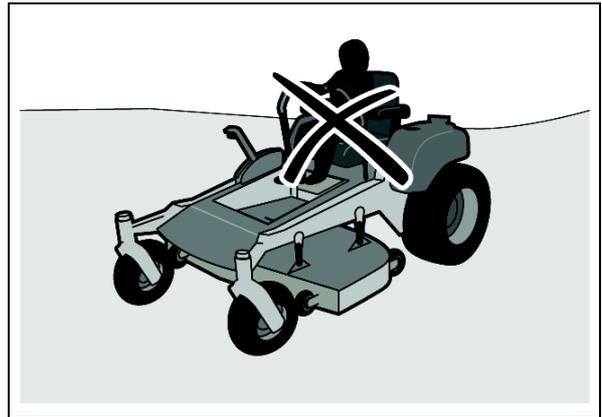
8011-519

*Soyez encore plus prudent dans les pentes*

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## Enfants

- Des accidents graves peuvent se produire si vous ne prenez pas garde aux enfants à proximité de la machine. Les enfants sont souvent attirés par la machine et le travail de tonte. Ne croyez jamais que les enfants vont rester là où ils étaient la dernière fois que vous les avez vus.
- Éloignez les enfants de la zone de tonte et laissez-les sous la surveillance d'un autre adulte.
- Soyez attentifs et arrêtez la machine si des enfants pénètrent dans la zone de travail.
- Avant et pendant une marche arrière, vérifiez l'absence de petits enfants en regardant en arrière et vers le bas.
- Ne permettez jamais à un enfant de monter avec vous sur la machine. Ils peuvent tomber et se blesser gravement ou gêner une utilisation en toute sécurité de la machine.
- N'autorisez jamais les enfants à utiliser la machine.
- Observez la plus grande prudence près des coins, des buissons, des arbres et de tout autre obstacle bloquant la visibilité.



8011-517

*N'autorisez jamais les enfants à utiliser la machine*

## Maintenance



### AVERTISSEMENT!

**Le moteur ne doit jamais être démarré en l'absence de la plaque sous les pieds du conducteur ou de toute autre plaque de protection de la courroie d'entraînement de l'unité de coupe.**

- Arrêtez le moteur. Empêchez le démarrage du moteur en retirant la clé de contact avant d'effectuer les réglages ou la maintenance.
- Ne remplissez jamais le réservoir de carburant à l'intérieur.
- Le carburant et les fumées de carburant sont toxiques et extrêmement inflammables. Observez la plus grande prudence lorsque vous manipulez du carburant, la négligence peut être cause de blessures ou d'incendie.
- Ne conservez le carburant que dans des récipients approuvés à cet effet.
- Ne retirez jamais le bouchon du réservoir de carburant et ne remplissez jamais le réservoir de carburant quand le moteur est en marche.



8011-516

*Ne remplissez jamais le réservoir de carburant à l'intérieur*

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Laissez le moteur refroidir avant de remplir le réservoir de carburant. Ne fumez pas. Ne remplissez pas de carburant à proximité d'étincelles ou de flammes à l'air libre.
- En cas de fuite dans le système de carburant, ne démarrez pas le moteur tant que le problème n'a pas été résolu.
- Remisez la machine et le carburant de manière à ce que, ni une fuite de carburant, ni d'éventuelles vapeurs de carburant ne puissent causer d'accident.
- Vérifiez le niveau de carburant avant chaque utilisation et laissez de l'espace pour la dilatation du carburant car le carburant peut se dilater sous l'effet de la chaleur du moteur et du soleil et déborder.
- Évitez de trop remplir. Si, par accident, vous renversez du carburant sur la machine, essuyez-le et attendez qu'il se soit évaporé avant de démarrer le moteur. Si vous renversez du carburant sur vos vêtements, changez-les.
- Laissez la machine refroidir avant toute intervention dans le compartiment moteur.
- Soyez très prudent quand vous manipulez l'acide la batterie. De l'acide sur la peau peut causer des brûlures corrosives graves. En cas de contact de l'acide sur votre peau, rincez immédiatement avec de l'eau.
- De l'acide dans les yeux peut causer la cécité, contactez immédiatement un docteur.
- Faites attention quand vous entretenez la batterie. Des gaz explosifs se forment dans la batterie. N'effectuez jamais la maintenance de la batterie en fumant ou à côté d'étincelles ou de flammes à l'air libre. La batterie peut exploser et causer des blessures/dommages graves.
- Assurez-vous que les écrous et les boulons, et surtout les boulons de fixation des lames, sont correctement serrés et que l'équipement est en bon état.
- Ne modifiez pas l'équipement de sécurité. Contrôlez-le régulièrement pour vérifier qu'il fonctionne correctement. La machine ne doit pas être conduite si des dispositifs de protection, des interrupteurs de sécurité, des capots de protection, des plaques de protection, etc., sont endommagés ou absents.
- Ne modifiez pas les réglages des régulateurs et évitez de faire tourner le moteur à des régimes trop élevés. Si vous faites tourner le moteur trop vite, vous risquez d'endommager les composants de la machine.



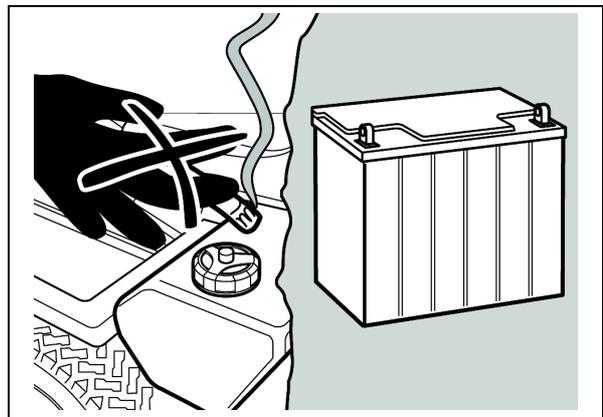
## AVERTISSEMENT!

**Le moteur, le système d'échappement et les composants du système hydraulique deviennent très chauds en cours de fonctionnement. Risque de brûlure en cas de contact.**



## AVERTISSEMENT!

**La batterie contient du plomb et des composés de plomb, des produits chimiques pouvant causer un cancer, des déformations congénitales et d'autres problèmes liés à la reproduction. Lavez vos mains après avoir touché la batterie.**



8011-563

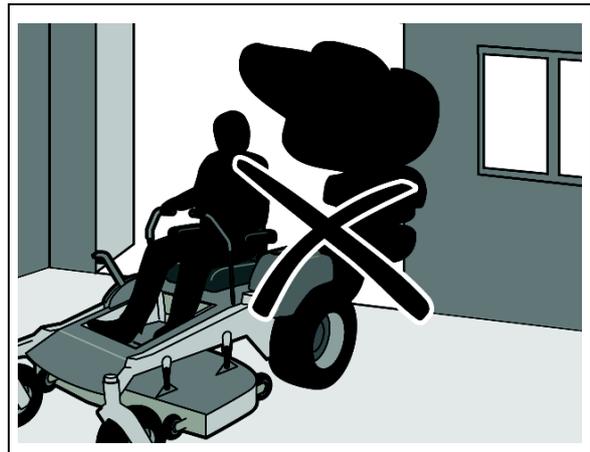
*Ne fumez pas quand vous procédez à la maintenance de la batterie. La batterie peut exploser et causer des blessures/dommages graves.*

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- N'utilisez jamais la machine à l'intérieur ou dans des espaces sans ventilation appropriée. Les gaz d'échappement contiennent de l'oxyde de carbone, un gaz toxique, inodore et mortel.
- Arrêtez et inspectez l'équipement si la machine est passée sur/a heurté un corps étranger. Si nécessaire, réparez avant de démarrer.
- N'effectuez jamais de réglages avec le moteur en marche.
- La machine est testée et approuvée avec l'équipement fourni initialement ou recommandé par le fabricant uniquement.
- Les lames sont acérées et représentent un risque de coupures et d'entailles. Enveloppez les lames ou utilisez des gants de protection quand vous les manipulez.
- Contrôlez régulièrement le fonctionnement du frein de stationnement. Réglez-le et procédez à un entretien au besoin.
- Vous ne devez utiliser l'unité de broyage que lorsque vous souhaitez une tonte de meilleure qualité sur des pelouses que vous connaissez bien.
- Réduisez le risque d'incendie en retirant l'herbe, les feuilles et les autres débris pouvant s'être accumulés sur la machine. Laissez refroidir la machine avant de la remiser.

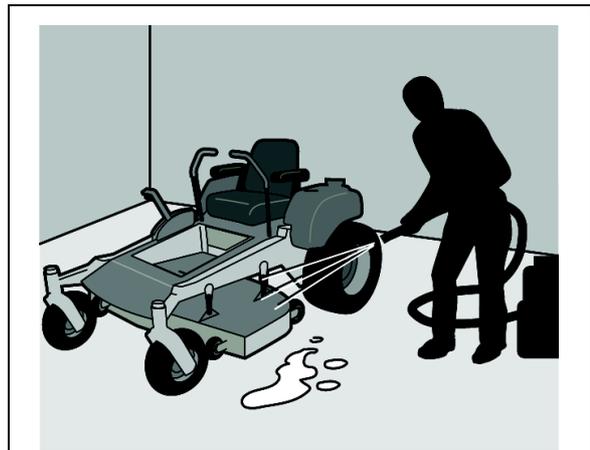
## Transport

- La machine est lourde et peut causer des blessures graves par écrasement. Soyez extrêmement prudent quand vous la chargez ou la déchargez d'un véhicule ou d'une remorque.
- Utilisez une remorque approuvée pour le transport de la machine. Pour le transport, serrez le frein de stationnement, fermez l'alimentation en carburant et attachez la machine avec des dispositifs de fixation approuvés comme des sangles, des chaînes ou des cordes.
- Renseignez-vous sur la réglementation de la circulation locale avant le transport ou la conduite sur n'importe quelle route et respectez-la.



8011-515

*Ne conduisez jamais la machine dans un espace clos*



8011-514

*Nettoyez régulièrement la machine*

### INFORMATION IMPORTANTE

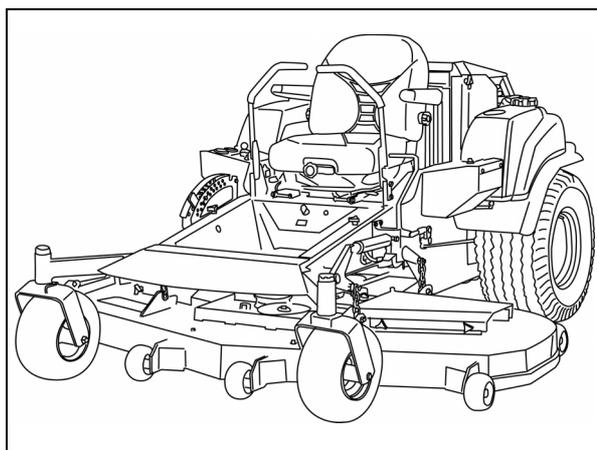
**Le frein de stationnement ne suffit pas à bloquer la machine sur place au cours du transport. Assurez-vous que la machine est bien attachée au véhicule de transport. Montez la machine en marche arrière sur le véhicule de transport pour éviter de la faire basculer.**

# COMMANDES

## Présentation

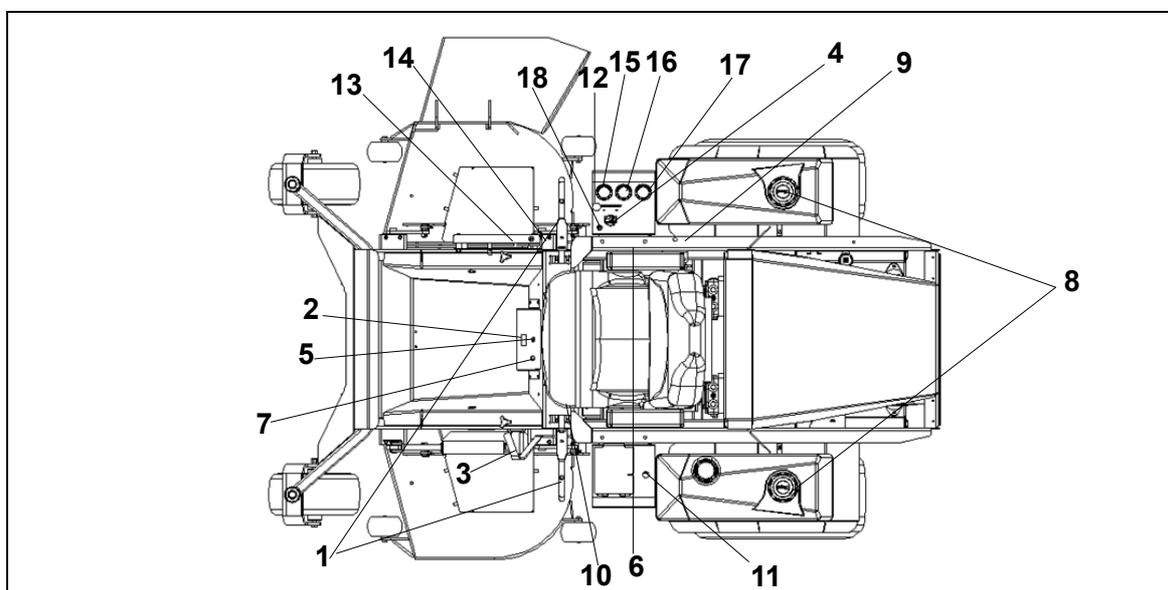
Ce manuel d'utilisation décrit la tondeuse à direction par leviers de Husqvarna. La tondeuse est équipée d'un moteur turbo diesel Daihatsu (34 CV/25 kW) ou d'un moteur diesel Daihatsu (27 CV/20 kW) à 3 cylindres et refroidissement par liquide.

La transmission de la puissance du moteur est assurée par deux pompes hydrauliques entraînées par courroie qui elles-mêmes commandent un moteur hydraulique pour chaque roue de traction. Les commandes de direction de droite et de gauche permettent de régler le débit et donc, la direction et la vitesse.



BAM-1

Rider à direction par leviers



topview

Emplacements des composants

## Emplacements des composants

- |  |   |
|--|---|
| 1. Commandes de direction gauche et droite     | 10. Levier de réglage du siège                    |
| 2. Compteur horaire                            | 11. Adaptateur 12 Vdc                             |
| 3. Frein de stationnement                      | 12. Commande des gaz - règle le régime du moteur  |
| 4. Commande d'accouplement de l'unité de coupe | 13. Dispositif de réglage de la hauteur de coupe  |
| 5. Allumage                                    | 14. Levage manuel de l'unité                      |
| 6. Relais                                      | 15. Jauge de température de l'eau                 |
| 7. Indicateur bougie de chauffage              | 16. Ampèremètre                                   |
| 8. Bouchons du réservoir de carburant          | 17. Jauge de pression de l'huile                  |
| 9. Interrupteur automatique du carburant       | 18. Interrupteur de levage hydraulique de l'unité |

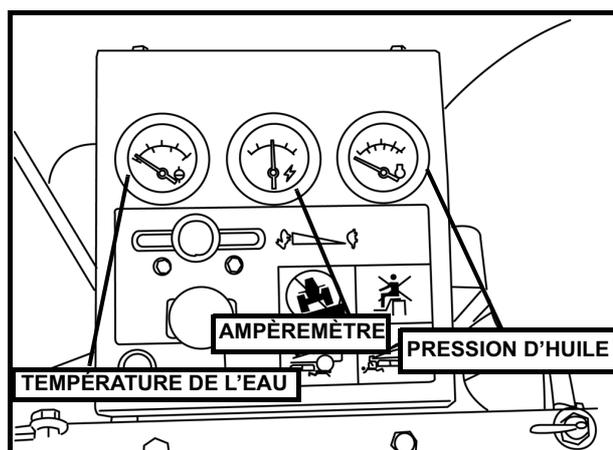
# COMMANDES

## Jauges

La jauge de température de l'eau indique la température du liquide de refroidissement et avertit en cas de surchauffe.

L'ampèremètre indique l'intensité du courant au niveau de la batterie. Dans des conditions de fonctionnement normales, l'aiguille se trouve légèrement sur le côté plus (+) de la jauge, indiquant que du courant est fourni à la batterie. Au ralenti, l'indicateur peut être sur zéro ou sur le côté négatif (-). Si l'indicateur est en permanence du côté négatif pour une vitesse de fonctionnement normale, le système de charge est défectueux et doit être immédiatement contrôlé.

La jauge de pression de l'huile indique la pression dans le système hydraulique et avertit en cas de pression trop basse pour un fonctionnement correct.



Jauges

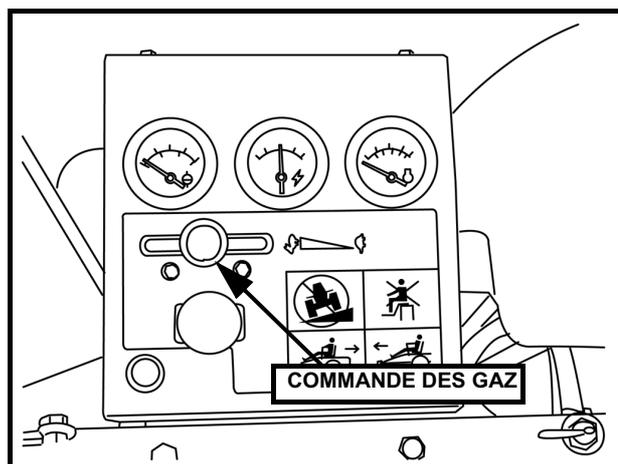
## Commande des gaz

La commande des gaz régule la vitesse du moteur.

Afin d'augmenter ou de diminuer le régime du moteur, la commande est déplacée vers l'avant ou vers l'arrière respectivement.

Évitez de faire tourner le moteur au ralenti pendant longtemps.

Tondez à régime maximum.



Commande des gaz

## Allumage

La clé de contact se trouve sur le tableau de commande avant et est utilisée pour démarrer la machine.

### INFORMATION IMPORTANTE

Attendez que l'indicateur de la bougie de chauffage s'éteigne avant de faire tourner le moteur au ralenti. Pour prolonger la durée de vie du starter, limitez les cycles de démarrage, NE dépassez PAS 30 s/min.

## Compteur horaire

Le compteur horaire affiche le temps de fonctionnement total et rappelle les intervalles d'entretien.

Le compteur indique "CHG OIL" quand il faut changer l'huile et "SVC" pour les entretiens généraux aux intervalles prédéfinis.

Les alarmes d'entretien sont réinitialisées après plusieurs heures.

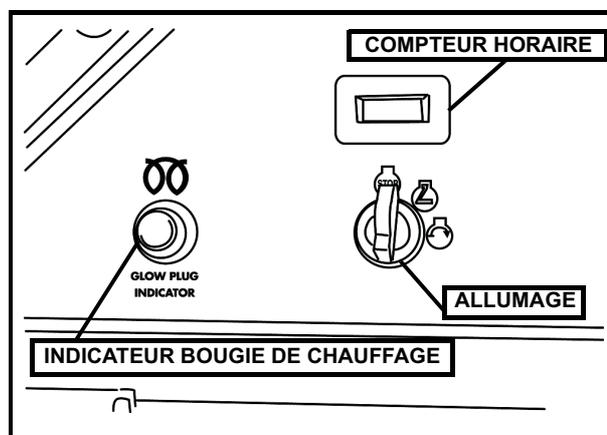


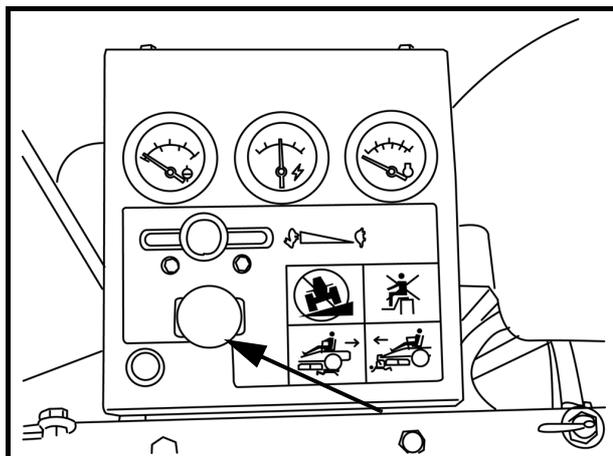
Tableau de commande

# COMMANDES

## Accouplement de l'unité de coupe

Pour accoupler l'unité de coupe, tirez le bouton; l'unité de coupe est désaccouplée quand le bouton est enfoncé.

L'unité doit être accouplée à mi-accélération et désaccouplée au ralenti afin de prolonger la durée de vie de l'embrayage.

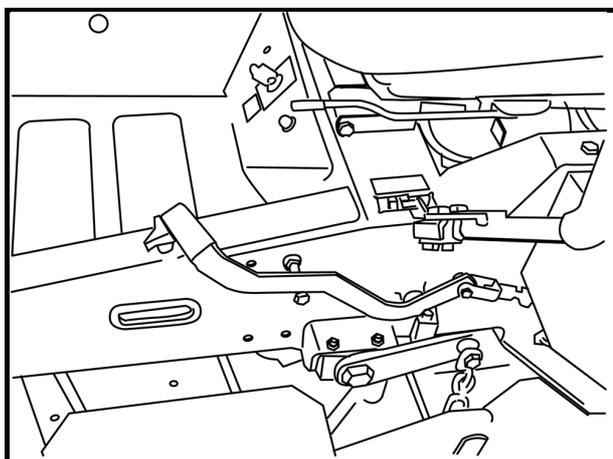


BAM-2

Accouplement de l'unité de coupe

## Frein de stationnement

Le frein de stationnement se trouve à gauche de la machine. Tirez le levier vers l'arrière pour serrer le frein et vers l'avant pour le desserrer.



BAM-4

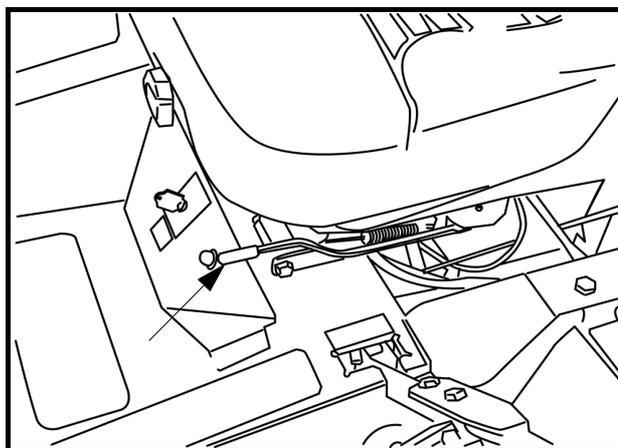
Frein de stationnement desserré

## Réglage du siège

Le levier de réglage du siège se trouve sur le côté gauche du siège. Tirez vers l'extérieur pour faire glisser le siège vers l'avant ou vers l'arrière.

La dureté de la suspension (poids) peut être réglée à l'avant du siège.

Le dossier et le soutien lombaire peuvent aussi être réglés à l'aide de manettes sur les côtés du siège.



BAM-5

Levier de réglage du siège et réglage de la suspension

# COMMANDES

## Leviers de commande du mouvement

La vitesse et la direction de la machine sont contrôlées en permanence à l'aide des deux leviers de commande du mouvement. Les leviers de commande du mouvement peuvent être déplacés vers l'avant ou vers l'arrière par rapport à une position neutre. La position neutre peut être bloquée si les leviers de commande du mouvement sont poussés vers l'extérieur dans les créneaux neutres.

Quand les deux commandes sont en position neutre (N), la machine est immobile.

Les leviers de commande du mouvement de chaque côté de la tondeuse commandent la direction du mouvement. Le levier de gauche commande le débit d'huile de la pompe hydraulique gauche au moteur de la roue de gauche. Le levier de droite commande le débit d'huile de la pompe hydraulique droite au moteur de la roue de droite.

**REMARQUE !** Pour pouvoir commencer le déplacement et donc sortir les leviers de commande du mouvement des créneaux neutres, l'opérateur doit être assis dans le siège et le frein de stationnement doit être desserré ; si ce n'est pas le cas le moteur s'arrête.

Si les leviers sont déplacés d'une même distance en avant ou en arrière, la machine se déplace en ligne droite dans la même direction.

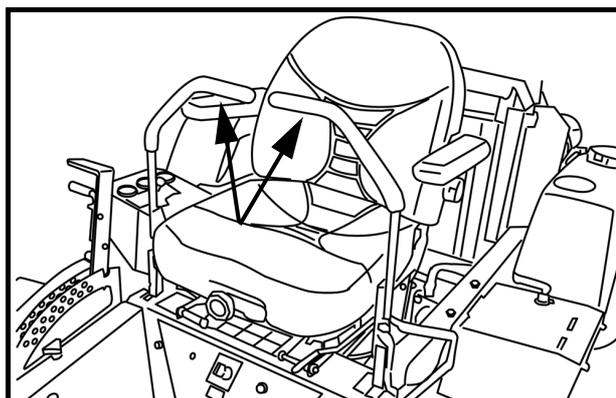
Le déplacement d'un des leviers en avant cause la rotation de la roue de droite ou de gauche en avant. Pour arrêter le mouvement, les deux leviers doivent être mis en position neutre.

Pour tourner à droite en marche avant, tirez le levier de droite en arrière vers la position neutre, ce qui ralentit la rotation de la roue de droite et fait tourner la machine dans cette direction.

Pour tourner à gauche en marche avant, tirez le levier de gauche en arrière vers la position neutre, ce qui ralentit la rotation de la roue de gauche et fait tourner la machine dans cette direction.

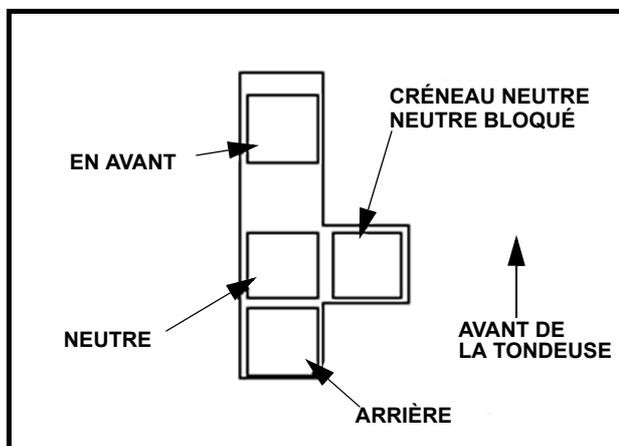
Pour un demi-tour, tirez un levier en arrière au-delà du neutre tout en maintenant l'autre levier légèrement en avant du neutre.

**REMARQUE !** La direction du demi-tour est déterminée par celui des leviers qui est tiré en arrière au-delà du neutre. Levier de gauche en arrière, demi-tour à gauche et vice versa pour un demi-tour à droite. **Soyez extrêmement prudent quand vous effectuez une telle manœuvre, la machine peut pivoter rapidement si un des leviers est trop en avant par rapport à l'autre.**



Leviers de commande du mouvement

BAM-6



Positions des leviers de commande du mouvement (côté droit)

leverpattern

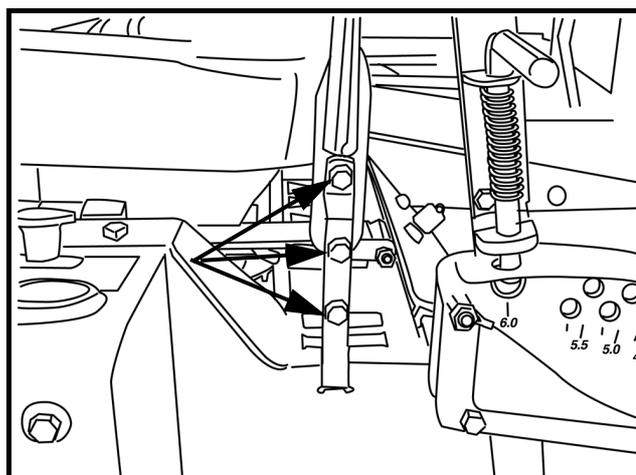


### AVERTISSEMENT!

La machine peut tourner très rapidement si une des commandes de direction est poussée bien plus en avant que l'autre.

# COMMANDES

Si les commandes de direction sont dans des positions différentes à l'arrêt, elles peuvent être réglées à l'aide des vis de réglage des commandes, et non pas à l'aide de la tringlerie.

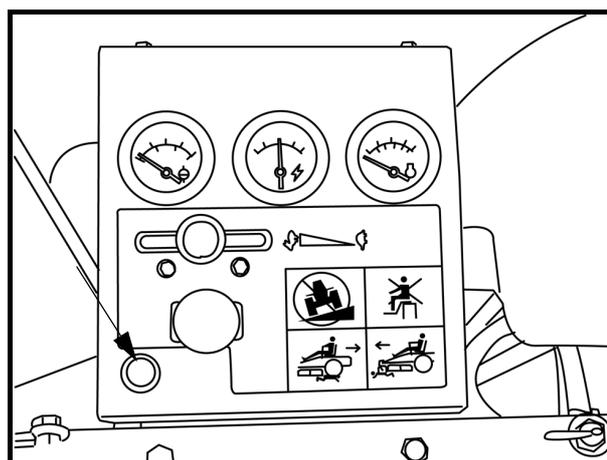


BAM-7

*Vis de réglage*

## Interrupteur de levage hydraulique

Utilisé pour soulever et abaisser hydrauliquement l'unité de coupe. Utilisé seulement sur les unités dotées d'un levage motorisé de l'unité de coupe. Poussez l'interrupteur en avant pour abaisser l'unité et en arrière pour la soulever.



BAM-2

*Interrupteur de levage hydraulique*

# COMMANDES

## Remplissage de carburant

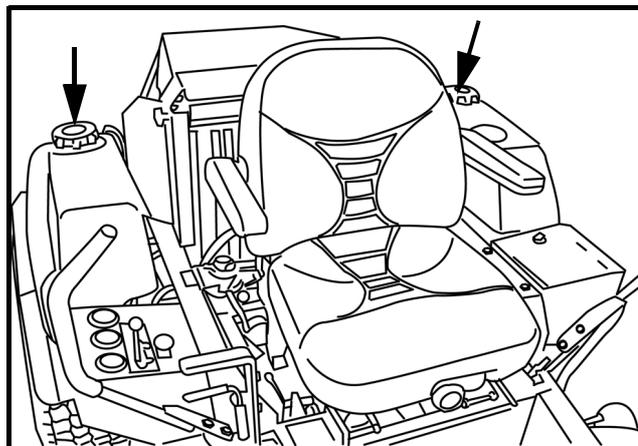
La machine dispose de deux réservoirs de carburant, un de chaque côté du siège. Les réservoirs contiennent 43 litres et 21,6 litres chacun.

Le moteur fonctionne avec du diesel frais et propre d'un indice minimum de cétane de 40.



### AVERTISSEMENT!

Le diesel est extrêmement inflammable. Soyez prudent et remplissez le réservoir à l'extérieur (voir les consignes de sécurité).

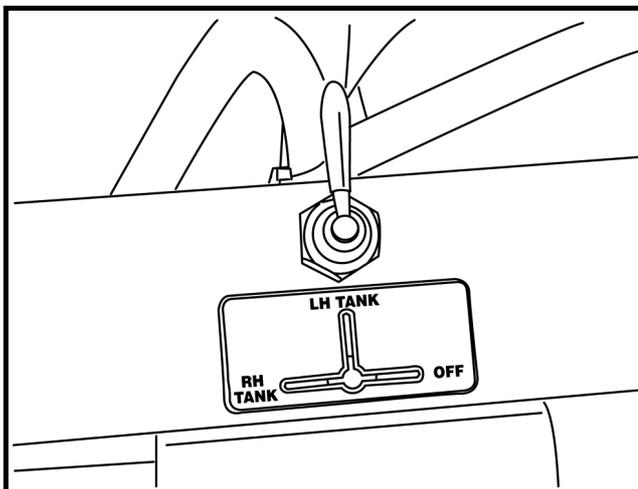


Réservoirs de carburant

BAM-8

## Interrupteur automatique du carburant

L'interrupteur automatique pour le carburant se trouve à droite du siège. Cet interrupteur peut être mis dans trois positions: réservoir de droite, réservoir de gauche et fermé.



Interrupteur automatique du carburant

BAM-9

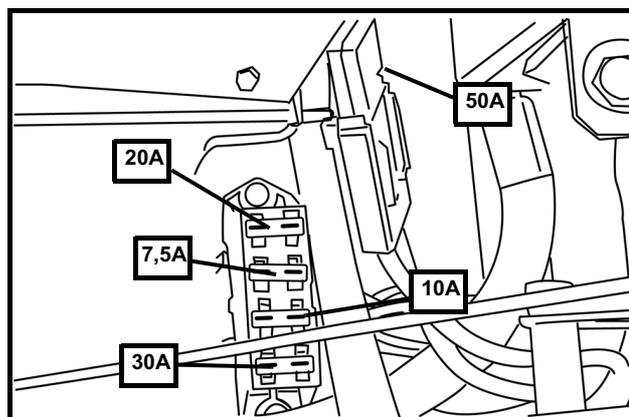
## Fusibles

Les fusibles se trouvent dans une boîte à fusible à droite de la batterie. Il s'agit de fusibles sabre de même type que ceux utilisés dans les automobiles.

Il y a cinq fusibles.

Caractéristiques et fonctions des fusibles en partant du haut:

- 20A - prise accessoire
- 7,5A - sous système
- 10A - embrayage/prise de force
- 30A - levage hydraulique de l'unité de coupe
- 50A – fusible principal du système (dans le circuit)



Fusibles

BAM-10

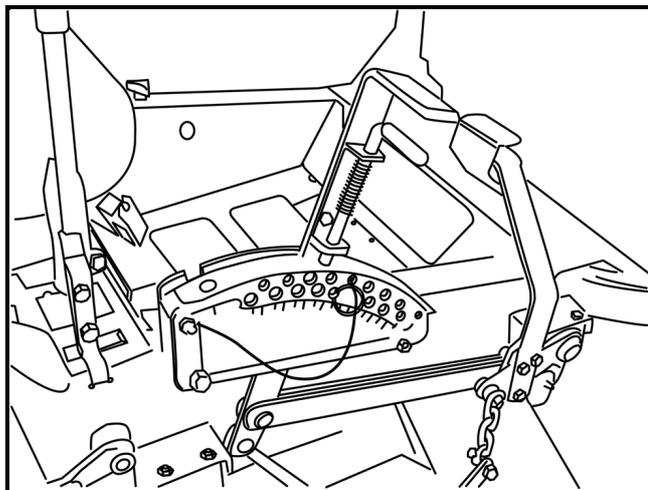
# COMMANDES

## Levier de levage manuel à l'aide du pied pour l'unité de coupe

Le levier de levage est utilisé pour mettre l'unité de coupe en position de transport ou dans une des 17 positions correspondant à des hauteurs de coupe différentes.

La hauteur de coupe est définie en mettant une cheville dans le trou correspondant à la hauteur de coupe souhaitée; la cheville est ensuite bloquée à l'intérieur (ne se voit pas sur la figure) avec la goupille fendue fournie.

1. Tirez le levier en arrière tout en appuyant sur la pédale, l'unité se soulève alors en position bloquée. L'unité est ensuite soulevée.
2. Enfoncez la poignée de blocage, retenez-la, et poussez le levier de levage en avant vers la cheville pour enclencher la hauteur de coupe choisie. L'unité est ensuite abaissée.
3. Le levier de levage peut aussi être utilisé pour régler momentanément la hauteur de coupe, lors du passage sur une petite bosse dans la pelouse par exemple.



BAM-11

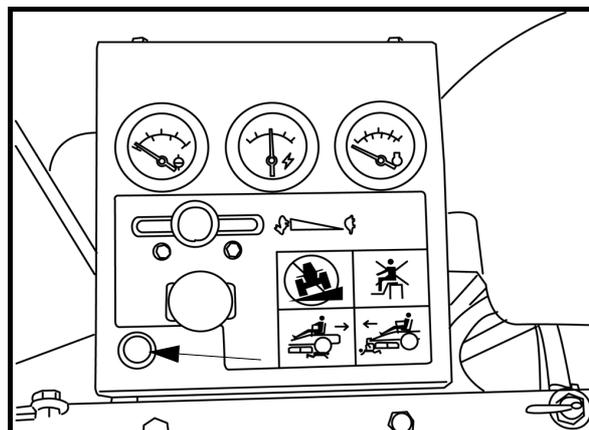
Le levier de levage de l'unité de coupe et la pédale

### INFORMATION IMPORTANTE

Pour que la hauteur de coupe soit régulière, il est important que la pression dans les quatre pneus soit la même (16 psi/1,1 bar).

## Levage hydraulique de l'unité de coupe

1. Placez la cheville dans le trou correspondant à la hauteur de coupe souhaitée, bloquez avec une goupille fendue.
2. Poussez l'interrupteur en avant sur le tableau de commande pour abaisser l'unité sur la hauteur de coupe choisie.
3. Tirez l'interrupteur sur le tableau de commande en arrière pour soulever l'unité lors du transport.



BAM-2

Interrupteur hydraulique

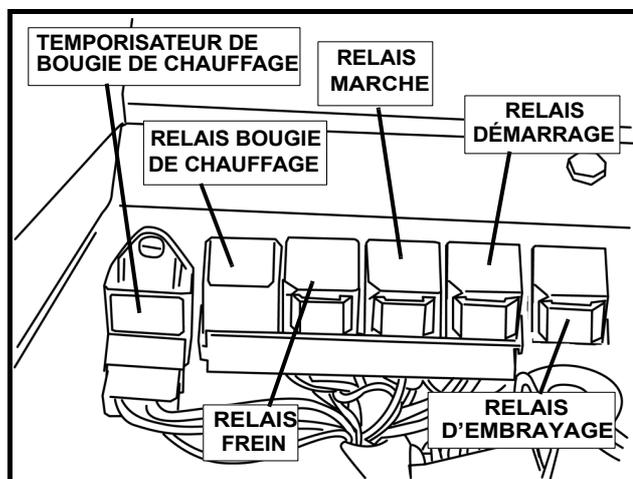
### INFORMATION IMPORTANTE

Une cheville doit être bloquée dans un trou lors du transport et de la tonte.

# COMMANDES

## Relais

Les relais et le temporisateur de la bougie de chauffage se trouvent dans un support sur le côté droit du siège.

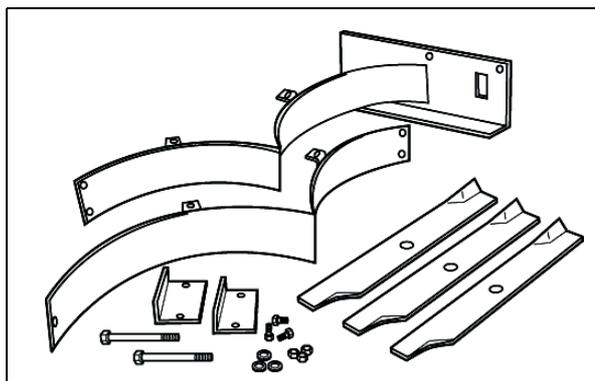


BAM-12

Relais

## Accessoires

Pour le broyage, un kit de broyage est disponible. Il est monté sous l'unité de coupe et comprend des déflecteurs et des lames de broyage.



8011-566

Kit de broyage

# FONCTIONNEMENT

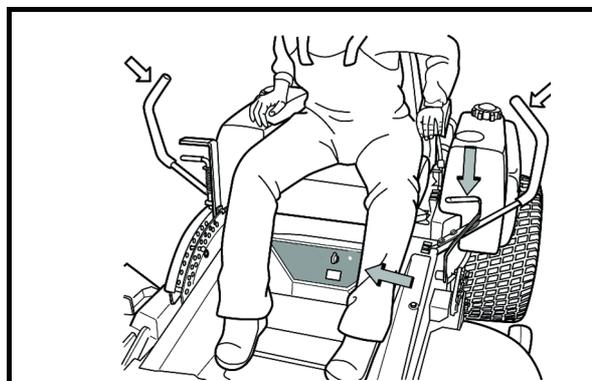
## Conduite

### Avant le démarrage

- Lisez les chapitres Règles de sécurité et Présentation avant de démarrer la machine.
- Effectuez la maintenance quotidienne avant la mise en marche (voir le Calendrier de Maintenance au chapitre Maintenance).
- Contrôlez qu'il y a assez de carburant dans les réservoirs.
- Réglez le siège à la position souhaitée.

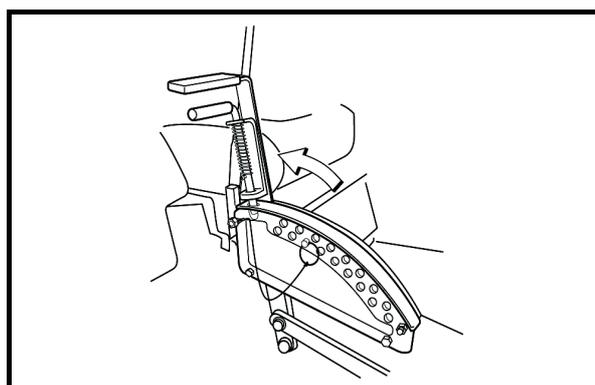
Les conditions suivantes doivent être remplies avant de démarrer le moteur:

- le conducteur doit être assis sur le siège,
- la commande d'accouplement de l'unité de coupe doit être enfoncée,
- le frein de stationnement doit être serré,
- les deux commandes de direction doivent être en position neutre bloquée (position extérieure).



BAM-32

Conditions de démarrage



8011-552

Soulevez l'unité de coupe - moteur 27,5 CV/20,2 kW

### Démarrage du moteur

1. Asseyez-vous sur le siège.
2. Soulevez l'unité de coupe en tirant le levier de levage vers l'arrière jusqu'à la position bloquée (position de transport) sur les unités de levage manuelles. Serrez le frein de stationnement.
3. Les tondeuses équipées d'une unité à levage hydraulique sont soulevées en tirant vers l'arrière l'interrupteur de levage se trouvant sur le tableau de commande.
4. Désaccouplez l'unité de coupe en appuyant sur le bouton de commande.

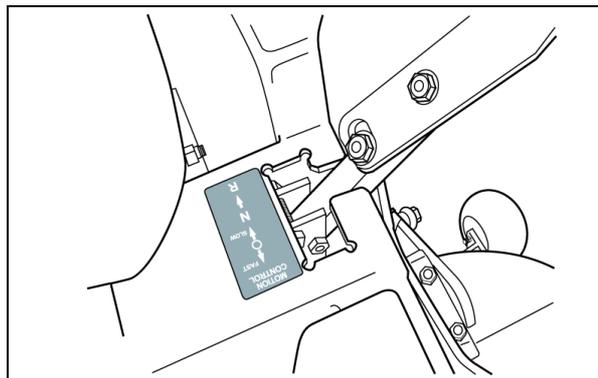


BAM-2

Enfoncez le bouton de commande pour désaccoupler l'unité de coupe

# FONCTIONNEMENT

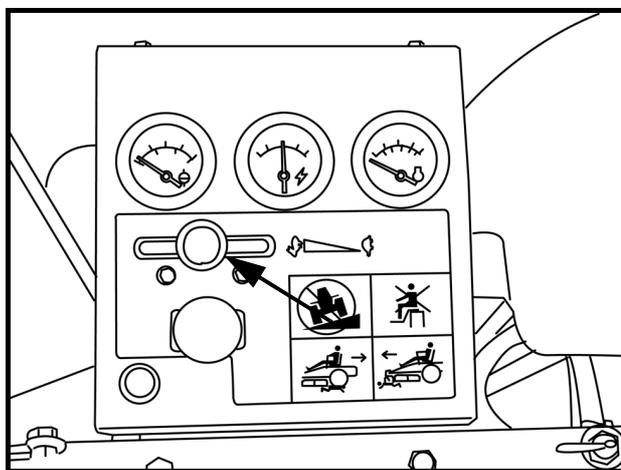
5. Poussez les commandes de direction vers l'extérieur dans la position neutre bloquée (position extérieure).



8011-526

*Les commandes de direction en position neutre bloquée, vers l'extérieur*

6. Mettez la commande des gaz en position du milieu.

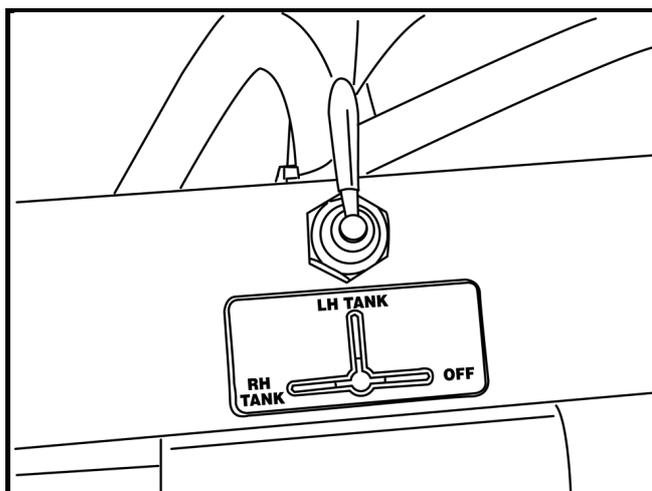


BAM-2

*Réglez la commande des gaz*

# FONCTIONNEMENT

7. Ouvrez l'interrupteur de carburant du réservoir de carburant choisi.



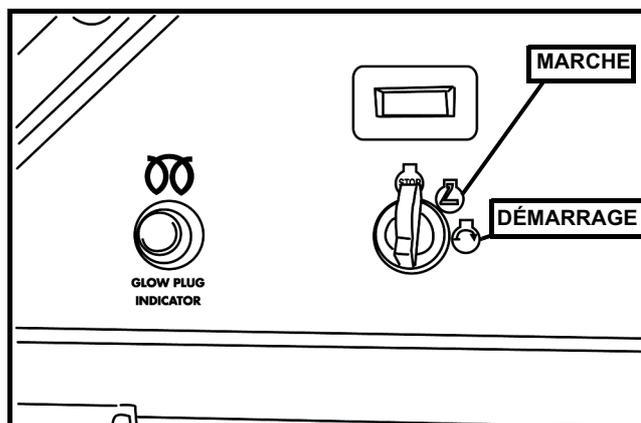
BAM-9

Ouvrez l'interrupteur de carburant

8. Tournez la clé de contact sur la position de marche pour activer la bougie de chauffage. Attendez que la lumière s'éteigne et tournez la clé sur la position de démarrage.

## INFORMATION IMPORTANTE

Attendez que l'indicateur de la bougie de chauffage s'éteigne sous risque d'endommager le moteur.



BAM-3

Position de démarrage

9. Quand le moteur démarre, relâchez immédiatement la clé de contact en position de marche.

## INFORMATION IMPORTANTE

Pour prolonger la durée de vie du starter, limitez les cycles de démarrage, ne dépassez pas 30 s/min. Des tentatives de démarrage prolongées peuvent endommager le démarreur.

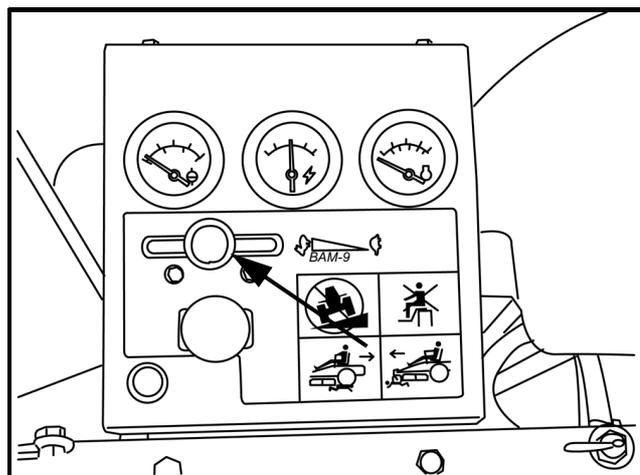
# FONCTIONNEMENT

- Le régime moteur est réglé avec la commande des gaz.  
Laissez le moteur tourner à un régime modéré, "moitié des gaz", pendant 1 minute avant d'augmenter le régime du moteur.  
Tondez à plein régime.



## AVERTISSEMENT!

Ne laissez jamais tourner le moteur à l'intérieur, dans des espaces fermés ou mal aérés. Les gaz d'échappement du moteur contiennent de l'oxyde de carbone toxique.

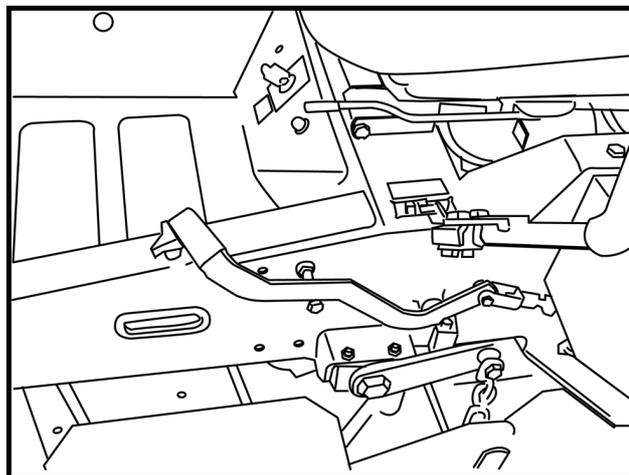


BAM-2

Réglez le régime du moteur

## Conduite

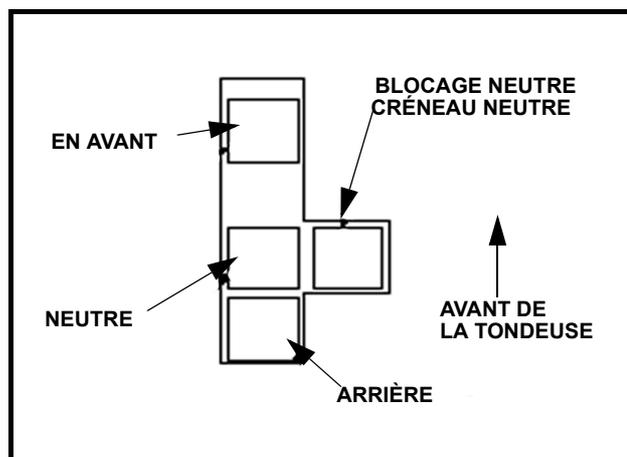
- Desserrez le frein de stationnement en déplaçant le levier vers l'avant.



BAM-4

Desserrez le frein de stationnement

- Sortez les leviers de commande du mouvement de la position de neutre bloquée (N)



positions des l

Positions des leviers de commande du mouvement (côté droit)

# FONCTIONNEMENT

3. Choisissez la hauteur de coupe en plaçant la cheville dans un des trous. Bloquez la cheville à l'intérieur à l'aide de la goupille fendue.
4. Sur les unités manuelles, enfoncez la poignée de blocage, retenez-la, et poussez avec précaution le levier de levage vers l'avant de la position de transport vers la cheville.
5. Sur les unités motorisées, poussez l'interrupteur de levage hydraulique vers l'avant pour abaisser l'unité de coupe sur la position de cheville choisie.

## INFORMATION IMPORTANTE

Les rouleaux anti-arrachement de l'unité de coupe doivent être réglés de façon égale. Voir la section Maintenance



## AVERTISSEMENT!

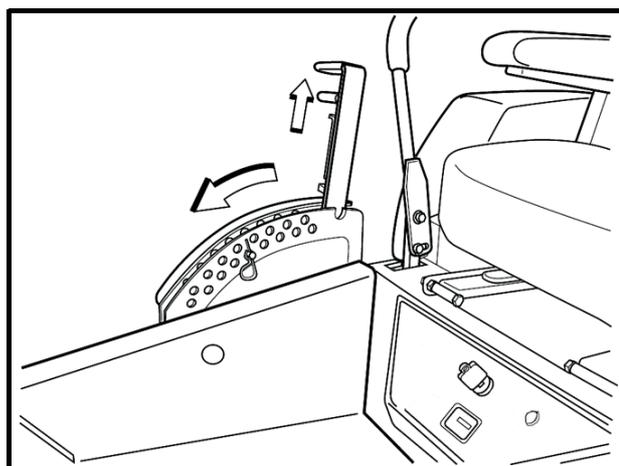
Vérifiez que personne ne se trouve à proximité de la machine quand vous accouplez l'unité de coupe.

6. Accouplez l'unité de coupe en tirant le bouton de commande vers l'extérieur.
7. La vitesse et la direction de la machine sont contrôlées en permanence à l'aide des deux leviers de commande du mouvement. Les leviers de commande du mouvement peuvent être déplacés vers l'avant ou vers l'arrière par rapport à une position neutre. La position neutre peut être bloquée si les leviers de commande du mouvement sont poussés vers l'extérieur dans les créneaux neutres.

Quand les deux commandes sont en position neutre (N), la machine est immobile.

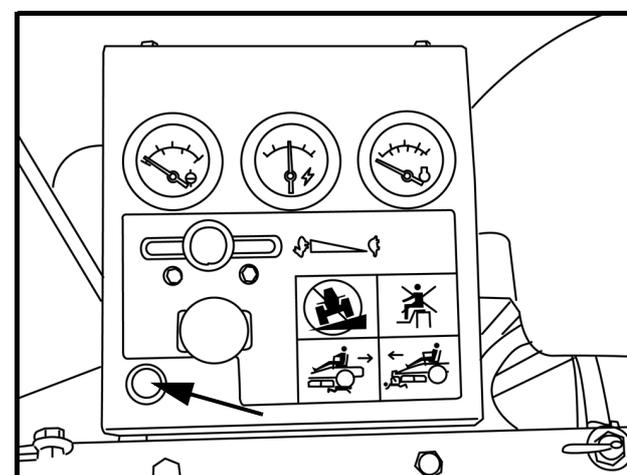
Les leviers de commande du mouvement de chaque côté de la tondeuse commandent la direction du mouvement. Le levier de gauche commande le débit d'huile de la pompe hydraulique gauche au moteur de la roue de gauche. Le levier de droite commande le débit d'huile de la pompe hydraulique droite au moteur de la roue de droite.

**REMARQUE !** Pour pouvoir commencer le déplacement et donc sortir les leviers de commande du mouvement des positions de neutre bloquées, l'opérateur doit être assis dans le siège et le frein



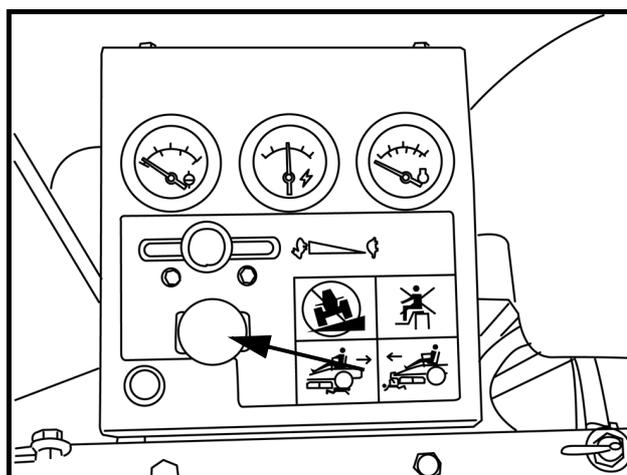
8011-561

Choix de la hauteur de coupe (27 CV/19,9 kW)



BAM-2

Interrupteur hydraulique



BAM-2

Accouplement de l'unité de coupe

# FONCTIONNEMENT

de stationnement doit être desserré ; si ce n'est pas le cas le moteur s'arrête.

Si les leviers sont déplacés d'une même distance en avant ou en arrière, la machine se déplace en ligne droite dans la même direction.

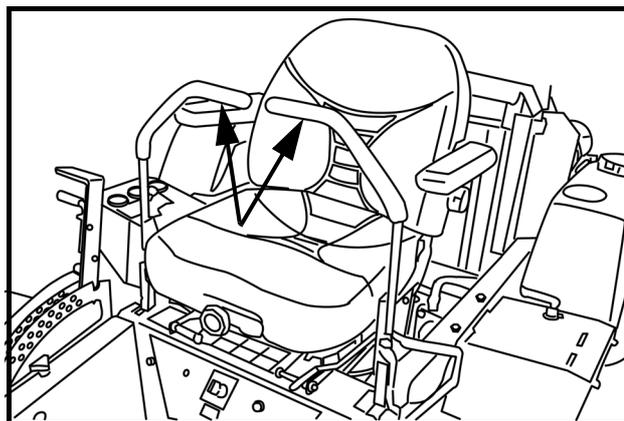
Le déplacement d'un des leviers en avant cause la rotation de la roue de droite ou de gauche en avant. Pour arrêter le mouvement, les deux leviers doivent être mis en position neutre.

Pour tourner à droite en marche avant, tirez le levier de droite en arrière vers la position neutre, ce qui ralentit la rotation de la roue de droite et fait tourner la machine dans cette direction.

Pour tourner à gauche en marche avant, tirez le levier de gauche en arrière vers la position neutre, ce qui ralentit la rotation de la roue de gauche et fait tourner la machine dans cette direction.

Pour un demi-tour, tirez un levier en arrière au-delà du neutre tout en maintenant l'autre levier légèrement en avant du neutre.

**REMARQUE !** La direction du demi-tour est déterminée par celui des leviers qui est tiré en arrière au-delà du neutre. Levier de gauche en arrière, demi-tour à gauche et vice versa pour un demi-tour à droite. **Soyez extrêmement prudent quand vous effectuez une telle manœuvre, la machine peut pivoter rapidement si un des leviers est trop en avant par rapport à l'autre.**



BAM-6

Leviers de commande du mouvement



## AVERTISSEMENT!

La machine peut tourner très rapidement si une des commandes de direction est poussée bien plus en avant que l'autre.

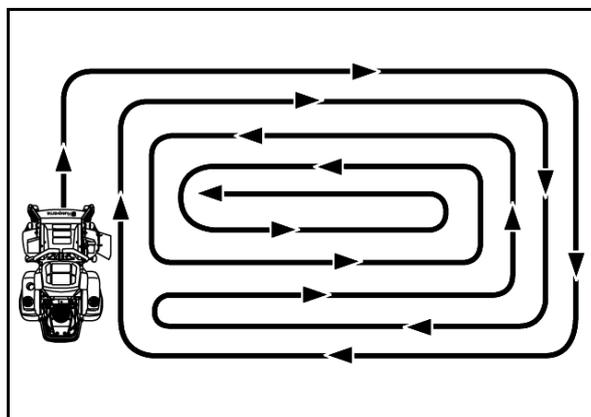
## Conseils pour la tonte



## AVERTISSEMENT!

Retirez de la pelouse les pierres et autres objets qui pourraient être éjectés par les lames.

- Localisez et marquez les grosses pierres et autres objets fixes afin d'éviter les collisions.
- Commencez avec une hauteur de coupe élevée et réduisez jusqu'à l'obtention du résultat souhaité.
- Le meilleur résultat est obtenu avec un régime moteur élevé (les lames tournent vite) et une vitesse lente (le rider avance lentement). Si l'herbe n'est pas trop haute et ni trop dense, la vitesse de conduite peut être augmentée sans nuire de façon notable au résultat de coupe.



8011-603

Modèle de coupe

---

## FONCTIONNEMENT

---

- Les pelouses sont d'autant plus belles qu'elles sont souvent tondues. La coupe devient plus uniforme et l'herbe coupée est répartie de manière plus régulière sur la surface. Des tontes fréquentes ne prennent pas plus de temps car elles peuvent être effectuées à plus grande vitesse sans nuire à leur qualité.
- Évitez de tondre des pelouses mouillées. Le résultat s'en ressent car les roues s'enfoncent dans la pelouse, des amas se forment et l'herbe coupée se colle sous l'unité.
- Nettoyez sous l'unité de coupe au jet d'eau après chaque utilisation. Lors du nettoyage, l'unité de coupe doit être soulevée en position de transport.
- Quand l'unité de broyage est utilisée, il est extrêmement important de tondre plus souvent.



### **AVERTISSEMENT!**

**Ne conduisez jamais la machine sur un terrain incliné de plus de 10°.**

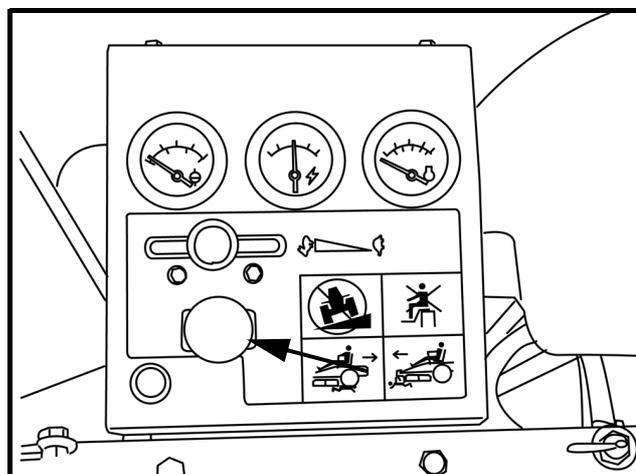
**Tondez les pentes dans le sens de la montée ou de la descente, jamais en travers. Évitez les changements de direction brusques.**

# FUNCTIONNEMENT

## Arrêt du moteur

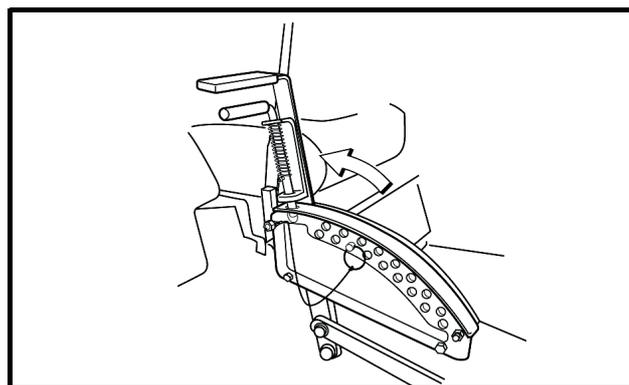
Avant d'arrêter un moteur qui a été beaucoup sollicité, laissez-le tourner au ralenti pendant une minute pour qu'il retrouve une température de fonctionnement normale. Évitez de faire tourner le moteur au ralenti pendant longtemps.

1. Désaccouplez l'unité de coupe en appuyant sur la commande.
2. Sur les unités manuelles, soulevez l'unité de coupe en tirant le levier de levage en arrière jusqu'à la position de transport.
3. Sur les unités motorisées, soulevez l'unité en tirant l'interrupteur hydraulique vers l'arrière sur le tableau de commande.
4. Mettez la commande des gaz au minimum (symbole de la tortue). Tournez la clé de contact en position d'arrêt.
5. Poussez les commandes de direction vers l'extérieur.
6. Quand la tondeuse est immobile, serrez le frein de stationnement en tirant le levier vers l'arrière.



Désaccouplez l'unité de coupe

BAM-2



8011-552

Soulevez l'unité de coupe avec le levier de levage pour les unités manuelles

## Déplacement manuel

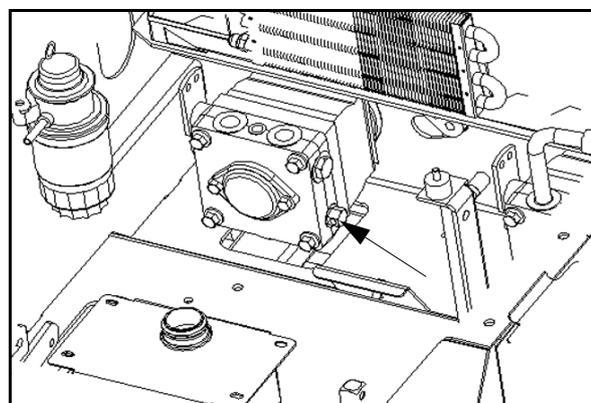
Pour pouvoir déplacer la machine quand le moteur est à l'arrêt, les soupapes de décharge du système sur les deux pompes hydrauliques doivent être ouvertes de 1/4 - 1/2 tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



### AVERTISSEMENT!

N'effectuez aucun réglage sans que:

- le moteur soit arrêté,
- la clé de contact soit retirée,
- le frein de stationnement soit serré.



hydpump

Soupape de décharge du système sur la pompe hydraulique

# MAINTENANCE

## Maintenance

### Calendrier de maintenance

Voici une liste des travaux de maintenance à effectuer sur la machine. Pour les points n'étant pas décrits dans ce manuel, consultez un atelier d'entretien agréé. Afin d'assurer un fonctionnement optimal et une utilisation en toute sécurité, il est recommandé de confier chaque année votre machine à un atelier d'entretien agréé.

Maintenance	Maintenance quotidienne		Maintenance hebdomadaire	Au moins une fois par an	Périodicité en heures			
	Avant	Après			25	50	100	300
Vérifiez l'absence de fuites d'huile et de carburant	*							
Contrôlez le frein de stationnement	☛							
Contrôlez le niveau d'huile du moteur (à chaque remplissage de carburant)	☛							
Contrôlez le système de sécurité	☛							
Contrôlez/nettoyez la grille de protection d'entrée d'air du radiateur		☛						
Contrôlez l'unité de coupe		☛						
Contrôler les fixations (vis, écrous, etc.)		☛						
Démarrez le moteur et les lames, vérifiez l'absence de bruits anormaux		☛						
Nettoyez sous l'unité de coupe		☛						
Contrôlez le niveau d'huile du système hydraulique					☛			
Contrôlez l'état des courroies, poulies, etc.		☛						
Contrôlez l'absence de dommages		☛						
Contrôlez la pression des pneus					☛			
Nettoyez minutieusement autour du moteur		☛						
Nettoyez minutieusement autour du système hydraulique		☛						
Nettoyez autour des courroies, des poulies, etc.		☛						
Lubrifiez le tendeur de courroie, unité de coupe					☛			
Lubrifiez le tendeur de courroie, pompes hydrauliques					☛			
Lubrifiez le tendeur de courroie, transmission à courroie à 90°					☛			
Lubrifiez tous les câbles			☛					
Lubrifiez le mécanisme du siège du conducteur			☛					
Lubrifiez la commande des gaz			☛					
Lubrifiez les fixations des roues avants (toutes les 200 heures)								☛
Lubrifiez les paliers des roues avant						☛		

# MAINTENANCE

Maintenance	Maintenance quotidienne		Maintenance hebdomadaire	Au moins une fois par an	Périodicité en heures				
	Avant	Après			25	50	100	150	300
Lubrifiez les axes des commandes de direction						☛			
Lubrifiez les supports de l'unité de coupe						☛			
Lubrifiez le dispositif de réglage de la hauteur de coupe de l'unité de coupe						☛			
Contrôlez/réglez la hauteur de coupe				☛					
Changez l'élément de filtre à air intérieur (sécurité)									*
Nettoyez la cartouche de filtre <sup>2)</sup> du filtre à air (filtre en papier)				☛		☛			
Changez l'huile du moteur <sup>1)</sup>				☛				*	
Changez le filtre à huile hydraulique (toutes les 300 heures)				☛					☛
Remplacez le filtre à huile du moteur <sup>1)</sup> (toutes les 300 heures)				☛					*
Remplacez le filtre à carburant (800 heures)									
Nettoyez les ailettes de refroidissement		*		☛			☛		
Contrôlez le jeu des soupapes du moteur <sup>4)</sup>				☛					☛
Remplacez le filtre à air (filtre en papier) <sup>2)</sup>				☛					
Effectuez l'entretien des 300 heures <sup>4)</sup>				☛					☛
Contrôlez/réglez le frein de stationnement				☛		☛			
Contrôlez le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir de trop plein.	*								
Système de refroidissement par chasse				☛					

<sup>1)</sup> Premier échange après 50 heures. En cas de sollicitation importante ou de températures ambiantes élevées, remplacez toutes les 50 heures.

<sup>2)</sup> Dans des conditions poussiéreuses, nettoyez et remplacez plus souvent. <sup>3)</sup> En cas d'utilisation quotidienne, la machine doit être lubrifiée deux fois par semaine. <sup>4)</sup> Effectué par un centre d'entretien agréé.



## AVERTISSEMENT!

Avant tout réglage ou travail de maintenance, vérifiez que:

- Le moteur est arrêté.
- La clé de contact a été retirée.
- Le frein de stationnement est serré.

# MAINTENANCE

## Contrôle du système de sécurité

La machine est équipée d'un système de sécurité qui empêche le démarrage ou la conduite dans les conditions suivantes.

Le moteur ne peut être démarré que si:

1. L'unité de coupe est désaccouplée.
2. Les leviers de commande du mouvement sont en position neutre bloquée, vers l'extérieur.
3. Le conducteur est assis sur son siège.
4. Le frein de stationnement est serré.

Contrôlez tous les jours que le système de sécurité fonctionne en essayant de démarrer le moteur sans qu'une de ces conditions ne soit remplie. Passez à une autre condition et essayez de nouveau.

Si la machine démarre alors qu'une de ces conditions n'est pas remplie, arrêtez la machine et réparez le système de sécurité avant de réutiliser la machine.

Contrôlez que le moteur s'arrête si, après avoir desserré le frein de stationnement, le conducteur se lève brièvement de son siège (que l'unité de coupe soit accouplée ou non).

Contrôlez que le moteur s'arrête si, quand l'unité de coupe est accouplée, le conducteur se lève brièvement.

## Mise à niveau de l'unité de coupe

Placez la tondeuse sur une surface dure horizontale.

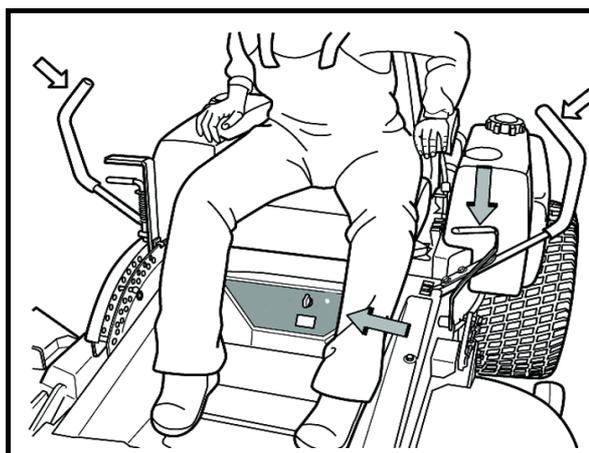
Contrôlez la pression des quatre pneus. La pression doit être de 16 psi/1,1 bar.

Mettez les rouleaux anti-arrachement aux quatre coins dans le trou supérieur

Mettez 3 blocs de 1,27cm (1/2") sous les rouleaux anti-arrachements (l'arête de la lame doit être à 10,8 cm (4 1/4")).

Placez la goupille de butée dans le trou 10,8 cm (4 1/4") et abaissez le levier sur la goupille.

Réglez l'extrémité inférieure des quatre chaînes dans les fentes sur la construction soudée de l'unité de coupe pour qu'elles soient juste serrées.

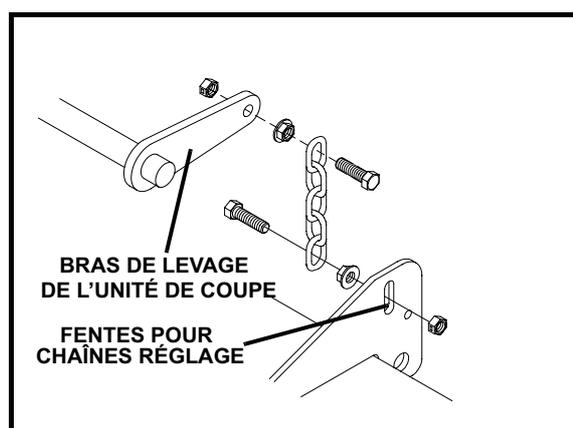


BAM-32

Conditions de démarrage

### INFORMATION IMPORTANTE

**Pour pouvoir conduire, le conducteur doit être assis sur le siège et desserrer le frein de stationnement avant de mettre les commandes de direction en position neutre, sinon, le moteur s'arrête.**



BAM-33

Mise à niveau de l'unité de coupe

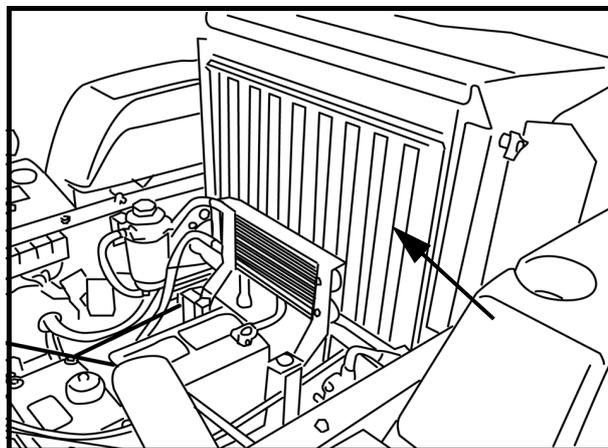
# MAINTENANCE

## Contrôle de la prise d'air de refroidissement du moteur

Contrôlez que la prise d'air de refroidissement du moteur est exempte de feuilles, herbe et saleté.

Une prise d'air de refroidissement bouchée nuit au refroidissement du moteur et peut endommager le moteur.

L'écran du radiateur peut être retiré et nettoyé.



BAM-13

*Contrôlez et nettoyez la prise d'air de refroidissement*

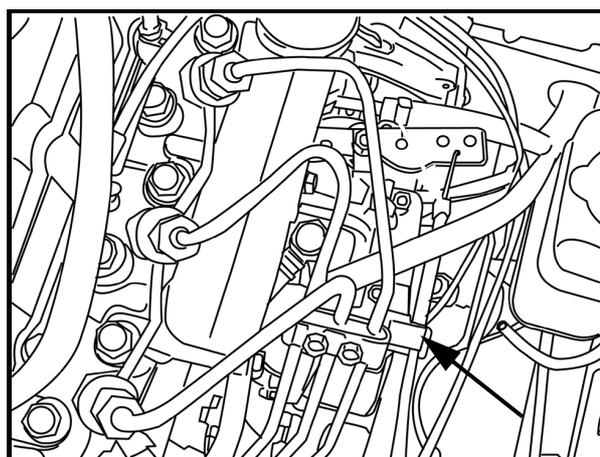
## Contrôle et réglage du câble de la commande des gaz

Vérifiez que le moteur répond à une augmentation des gaz et qu'il atteint un régime correct pour la commande de gaz max.

En cas de doute, contactez l'atelier d'entretien.

Si des réglages sont nécessaires, effectuez-les comme suit en ce qui concerne le câble:

1. Desserrez la vis de serrage de la gaine extérieure du câble et mettez la commande des gaz au maximum.
2. Vérifiez que le câble de la commande des gaz est bien monté dans le bon trou dans le levier, voir la figure.
3. Poussez la gaine extérieure du câble de la commande des gaz le plus loin possible et serrez la vis de serrage.



BAM-14

*Réglage du câble de la commande des gaz*

## Maintenance et entretien de l'embrayage

L'écartement de l'embrayage est réglable mais ne devrait pas avoir besoin d'être réglé pendant toute la durée de vie de la machine. Consultez la fiche technique du fabricant livrée avec la tondeuse.

# MAINTENANCE

## Remplacement du filtre à air

Si le moteur semble faible ou tourne irrégulièrement et si l'indicateur de teneur en poussière est devenu rouge, le filtre à air peut être bouché. Un fonctionnement avec un filtre à air colmaté peut entraîner des dysfonctionnements.

Le nettoyage/remplacement du filtre à air s'effectue comme suit

Ne procédez comme suit que quand l'indicateur de poussière est rouge:



### AVERTISSEMENT!

**Laissez refroidir le système d'échappement avant de procéder à l'entretien. Risque de brûlures.**

1. Détachez les deux attaches en plastique sur les côtés du couvercle du filtre à air. Retirez le couvercle du filtre à air.
2. Retirez le filtre en papier. Brossez légèrement ou utilisez de l'air sous une pression moyenne pour nettoyer

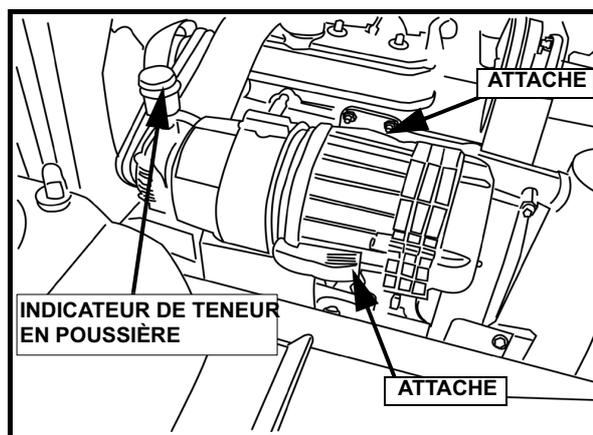
### INFORMATION IMPORTANTE

**N'utilisez pas d'air comprimé pour nettoyer le filtre à air.**

**Ne lavez pas le filtre en papier.**

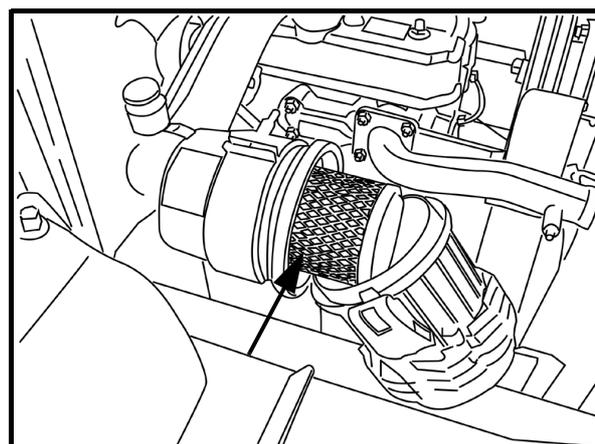
**N'huilez pas le filtre en papier. Ne frappez pas le filtre pour le nettoyer sous risque d'abîmer le joint d'étanchéité.**

3. Ne retirez et remplacez l'élément de sécurité qu'une fois le filtre en papier remplacé 3 ou 4 fois.
4. Remettez le filtre à air en place comme suit:  
Contrôlez que le joint en bas du filtre en papier est entier.  
Montez l'élément de sécurité sur le boîtier du filtre à air.
5. Placez le filtre en papier sur l'élément de sécurité.
6. Remettez le couvercle sur le boîtier du filtre à air. Attachez les deux attaches en plastique en veillant à encliqueter le couvercle en position.
7. Poussez le sommet de l'indicateur de teneur en poussière pour le réinitialiser.



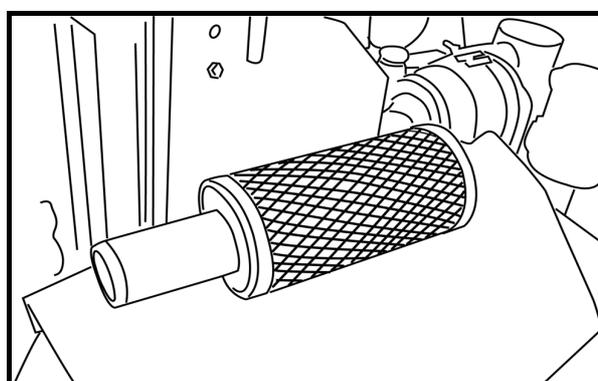
BAM-15

Retirez le couvercle du filtre à air



BAM-16

Filtre en papier



BAM-17

Élément de sécurité

# MAINTENANCE

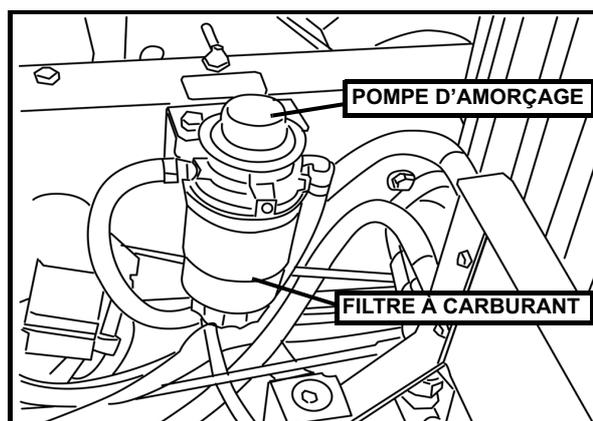
## Remplacement du filtre à carburant

Le filtre à carburant se trouve avec la pompe d'amorçage. Remplacez le filtre à carburant toutes les 800 heures (une fois par saison) ou plus souvent s'il est bouché.

Remplacez le filtre comme suit:

Dévissez le filtre à carburant de la pompe et remplacez-le.

Contrôlez l'absence d'eau dans le filtre à carburant toutes les 50 heures. Videz-le si nécessaire. Voir le manuel du moteur.



BAM-18

Filtre à carburant et pompe à carburant

## Contrôle de la pression des pneus

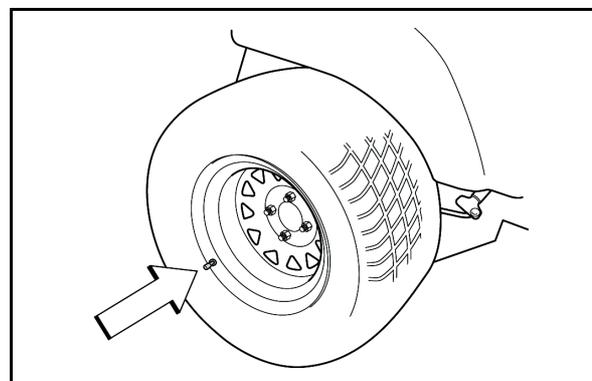
Les quatre pneus doivent avoir une pression de 16 psi/1,1 bar.

## Contrôle et remplissage du système de liquide de refroidissement



### AVERTISSEMENT!

Veillez **TOUJOURS** à ce que le moteur soit arrêté et froid avant de retirer le bouchon de pression du radiateur. Pour éviter les brûlures, ne retirez **JAMAIS** le bouchon du radiateur quand le moteur est chaud.



8011-564

Pression des pneus

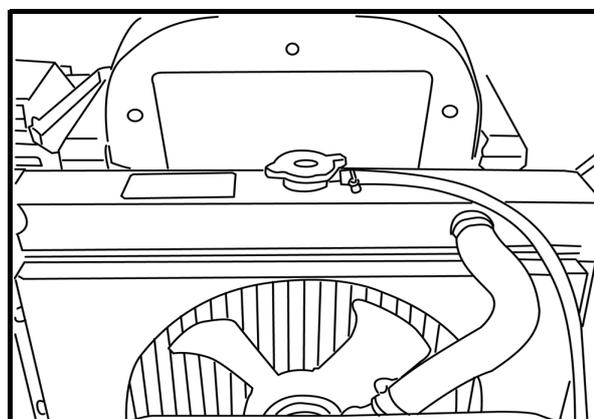
**REMARQUE !** Le non respect de la procédure recommandée pour le remplissage du système de refroidissement entraîne la surchauffe du moteur et des éventuelles avaries du moteur.

Contrôlez **TOUJOURS** le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir de trop plein. Un niveau correct de liquide de refroidissement dans le réservoir de trop plein **N'**assure **PAS** que le radiateur est plein.

Il est extrêmement important d'utiliser de l'antigel mélangé à de l'eau dans un récipient séparé avant d'être versé. N'ajoutez **JAMAIS** de l'antigel concentré dans le radiateur. Le mélange recommandé est de 50/50 d'antigel sans phosphate peu toxique (lowtox) et d'eau du robinet.

Voir le manuel d'utilisation du moteur.

Le radiateur du système de refroidissement est fourni avec deux vannes de vidange, une à chaque extrémité du réservoir inférieur. Lors de la vidange



BAM-19

Radiateur

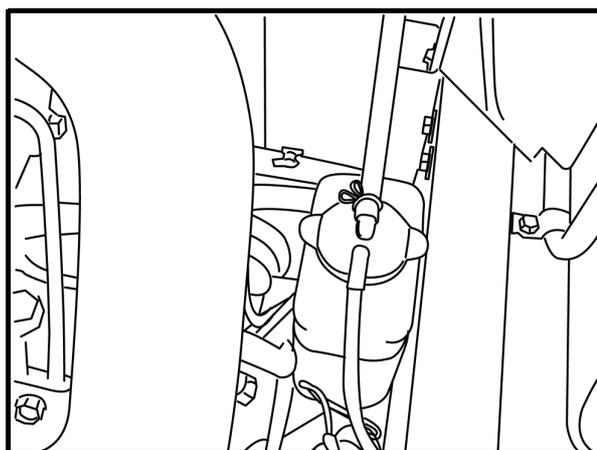
# MAINTENANCE

du système, ces deux vannes doivent être ouvertes pour vider complètement le radiateur.

Lorsque le système est de nouveau rempli, tout l'air emprisonné doit être purgé. Pour cela, respectez la procédure suivante :

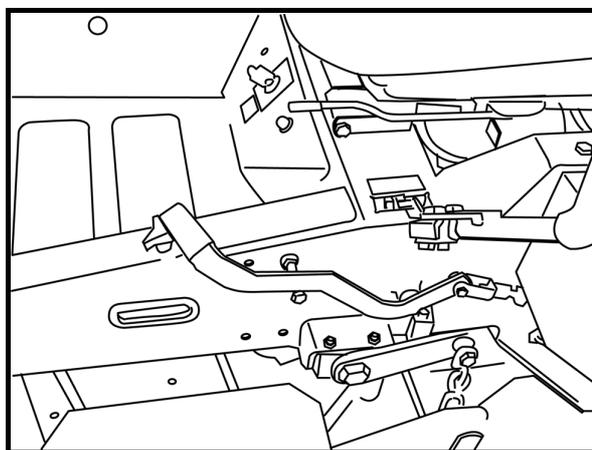
1. Assurez-vous que le moteur est à l'horizontale. Remplissez le réservoir de trop plein de mélange de liquide de refroidissement jusqu'au repère MAX.
2. Remplissez lentement le radiateur jusqu'au bas du goulot de remplissage avec le mélange de liquide de refroidissement.
3. Sans remettre le bouchon du radiateur, démarrez le moteur et laissez-le chauffer (sans charge). Si nécessaire, ajoutez du mélange de liquide de refroidissement pour que le niveau atteigne le bas du goulot de remplissage.
4. Remettez le bouchon du radiateur et faites tourner le moteur un court instant avec le système fermé tout en observant l'indicateur de température. Si la température dépasse 230 degrés et ne redescend pas à environ 190 degrés, ce qui indique que le thermostat s'est ouvert, laissez refroidir le moteur, vérifiez l'absence de fuite et répétez la procédure.

Il s'agit d'un système fermé. S'il est nécessaire d'ajouter ultérieurement du mélange de liquide de refroidissement, vérifiez l'absence de fuite et, si le réservoir de trop plein n'a pas été vidangé complètement, ajoutez du mélange de liquide de refroidissement dans ce réservoir seulement. Cela évite la formation de poches d'air dans le réservoir supérieur du radiateur et diminue le risque d'introduction de saletés dans le système.



Bouteille de trop plein

BAM-20



Frein de stationnement en position desserré

BAM-4

## Contrôle du frein de stationnement

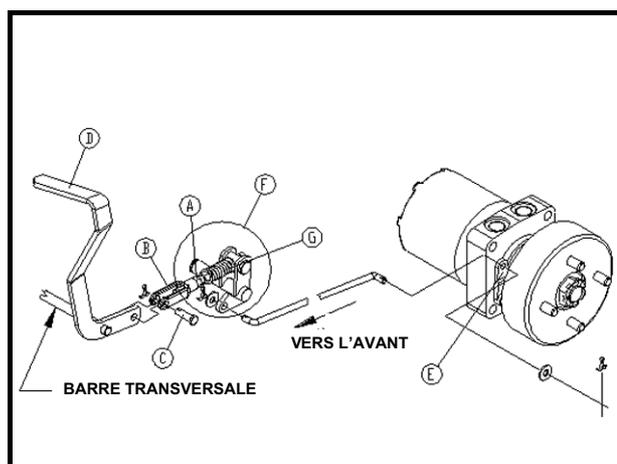
Contrôlez visuellement que le levier, les articulations et l'interrupteur du frein de stationnement ne sont pas endommagés. Conduisez la machine et contrôlez la puissance de freinage.

Pour régler le frein de stationnement :

1. Poussez le levier de frein (D) en butée vers l'avant.

**REMARQUE !** La barre transversale du frein **DOIT** être correctement lubrifiée et aussi bien la barre transversale que les ensembles centraux (F) **DOIVENT** tourner librement.

2. Desserrez l'écrou de blocage (A) à l'arrière de la chape (B) et retirez l'axe de chape (C) des deux côtés de la tondeuse.
3. Faites tourner l'ensemble central (F) dans la bonne direction (dans le sens des aiguilles d'une montre pour la gauche et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour la



Transmission du frein de stationnement

# MAINTENANCE

droite) pour tirer le bras de serrage du frein (E) vers l'avant jusqu'à ce que le contact entre les sabots du frein et le tambour soit ferme. Maintenez dans cette position.

4. Faites tourner la chape jusqu'à ce que l'axe de chape puisse être inséré dans la chape et le levier de frein avec l'axe reposant contre l'arrière du trou dans le levier de frein.
5. Retirez l'axe de chape et faites tourner la chape de deux (2) tours complets vers l'arrière pour que le jeu entre les sabots de frein et le tambour soit correct.
6. Remettez temporairement l'axe de la chape (**ne mettez pas** la goupille fendue) pour empêcher la chape de tourner et serrez l'écrou de blocage.
7. Retirez l'axe et répétez la procédure ci-dessus de l'autre côté.
8. Remettez les axes de chape et bloquez avec de nouvelles goupilles fendues.
9. Mettez le levier de frein vers l'arrière dans la position complètement serré.
10. Tendez le ressort (G) en tournant l'écrou de blocage arrière jusqu'à ce que le ressort mesure 1 1/8" (2,86 cm).

## Contrôle des lames

Pour un résultat de coupe optimal, il est important que les lames soient intactes et bien aiguisées.

Des lames tordues ou fissurées ou des lames entaillées doivent être remplacées.

Contrôlez la fixation des lames.

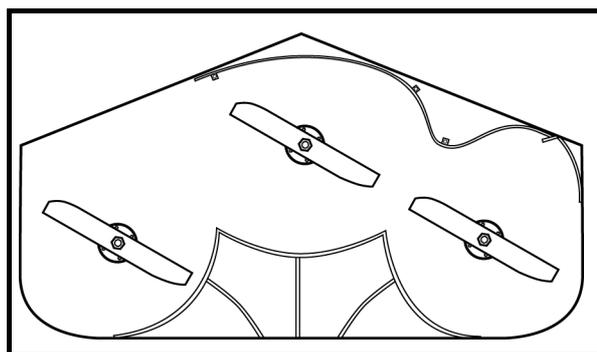
### INFORMATION IMPORTANTE

**Le remplacement et l'aiguisage des lames doivent être effectués par un centre d'entretien agréé.**

Les lames doivent être inspectées en cas de choc, contre des souches, des trottoirs ou d'autres obstacles par exemple. Laissez le centre d'entretien décider de si les lames peuvent être réparées/affûtées ou de si elles doivent être remplacées.

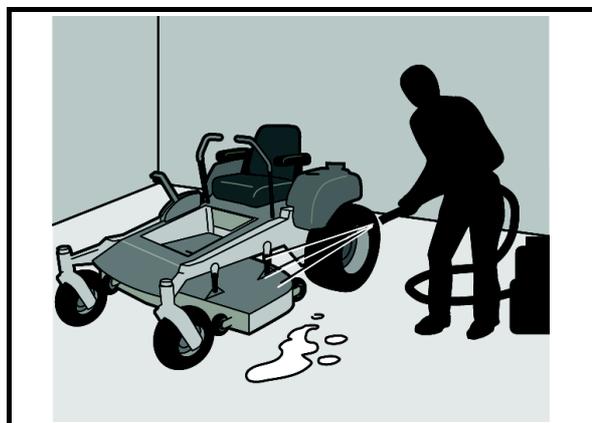
## Nettoyage et lavage

Une machine nettoyée et lavée régulièrement, surtout sous l'unité de coupe, dure plus longtemps. Prenez l'habitude de nettoyer la machine directement après l'avoir utilisée, avant que la saleté ne colle.



8011-604

Contrôlez les lames



8011-514

Nettoyage

# MAINTENANCE

## Contrôle du système hydraulique

### Capacité totale du système

.....1,125 gal/4,26 litres.

Pour contrôler le niveau de fluide hydraulique, localisez le réservoir hydraulique sous le siège. Retirez le bouchon et contrôlez le niveau. Remplissez jusqu'à 0,63 cm (1/4") du sommet du réservoir.

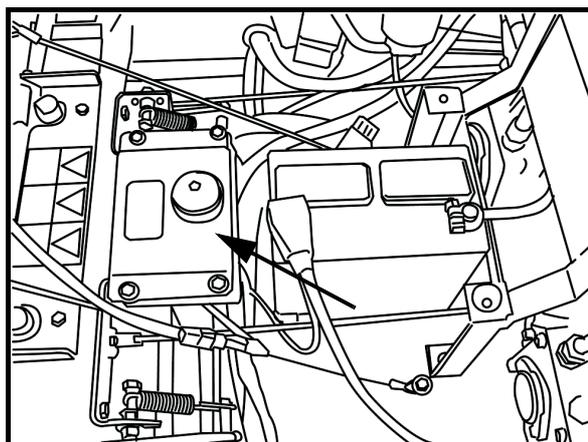


### AVERTISSEMENT!

Si vous soupçonnez la présence d'une fuite, utilisez un morceau de carton ou de bois, et **NON PAS** vos mains, pour la localiser.

Une fuite d'huile hydraulique sous pression a une force suffisante pour pénétrer dans la peau et causer des blessures graves.

En cas de blessure par une fuite, consultez immédiatement un médecin. Des réactions ou des infections graves peuvent se développer si un traitement médical n'est pas ordonné immédiatement.



BAM-21

Réservoir hydraulique

## Contrôle de la batterie

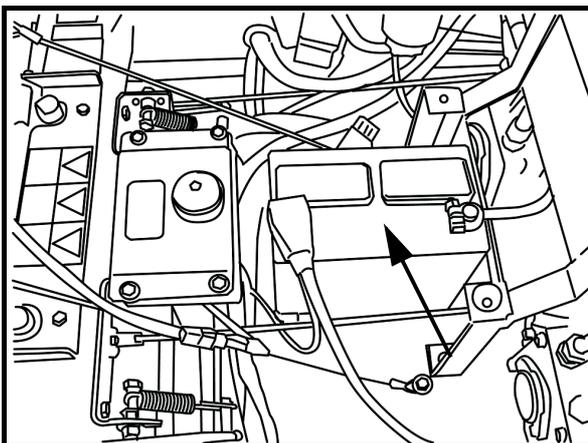
La batterie installée en usine est à "Maintenance réduite". Ajoutez du liquide au besoin.



### AVERTISSEMENT!

Des personnes **NON FORMÉES/ NON AGRÉÉES** ne doivent **JAMAIS** essayer d'effectuer l'entretien ou de recharger la batterie de cette unité.

L'électrolyte de la batterie est une solution acide qui doit être manipulée avec précaution. En cas de contact de l'électrolyte avec la peau, rincez immédiatement la zone concernée à grande eau et consultez immédiatement un médecin.



BAM-21

Batterie

**REMARQUE !** Nettoyez le dessus de la batterie et protégez-le de la corrosion en le nettoyant avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau OU d'ammoniaque et d'eau. Rincez avec de l'eau propre. Les batteries très corrodées doivent être retirées et nettoyées avec la solution.

Le câble de la batterie doit être déconnecté avant l'utilisation d'un "Chargeur rapide".



### AVERTISSEMENT!

Veillez à l'**ABSENCE** de flammes et d'étincelles à proximité d'une batterie en cours de charge.

L'hydrogène produit au cours de la charge peut être explosif. Veillez à disposer d'une ventilation appropriée pour éviter une éventuelle explosion.

# MAINTENANCE

## Montage des amortisseurs de charge

Les amortisseurs doivent pouvoir pivoter librement.

La distance entre les écrous ( $5/32'' = 4 \text{ mm}$  au minimum) doit être maintenue pour que l'amortisseur puisse pivoter librement aux deux extrémités. Voir la figure.

## Réglage du retour de la marche arrière

Arrêtez le moteur et retirez la clé.

Tirez le levier de commande du mouvement vers la position de marche arrière et relâchez-le. Quand le levier s'arrête, il doit être aligné avec le créneau neutre de façon à pouvoir être mis dans ce créneau sans heurter les côtés.

Si un réglage est nécessaire, mettez le siège dans la position la plus en arrière sur les glissières, faites basculer le siège vers l'avant, retirez la tige du siège du châssis de siège et faites basculer le siège vers l'avant sur le châssis.

Au niveau de la fixation du ressort derrière le tableau de commande, desserrez le boulon et l'écrou  $3/8''$  pour que le boulon puisse glisser dans la fente. Voir la figure.

## Réglage de la transmission de la commande du mouvement

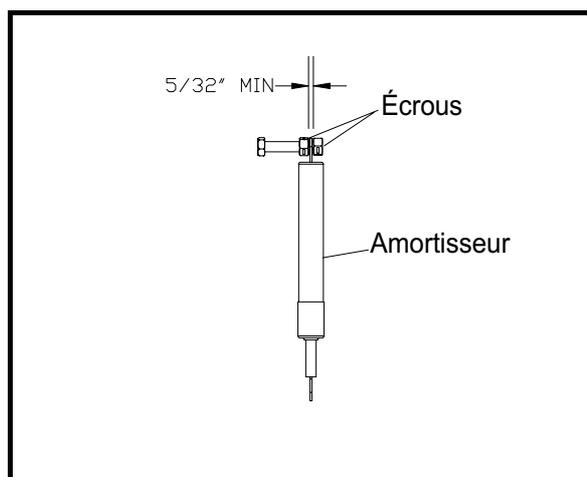
Ce réglage est effectué avec les roues arrière en rotation. Soulevez l'arrière de la machine et bloquez-le pour que les roues soient libres de tourner.



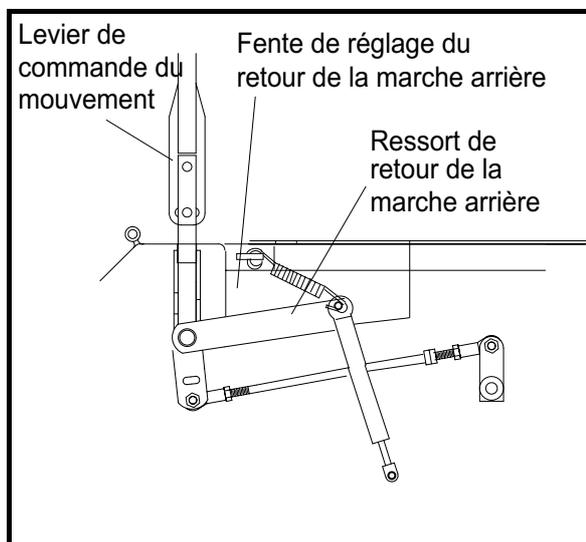
**AVERTISSEMENT!**  
Éloignez vos mains, vos pieds et vos vêtements des pneus en rotation

Faites basculer le siège vers l'avant et retirez la tige du siège pour que le siège puisse pivoter vers l'avant sur le châssis.

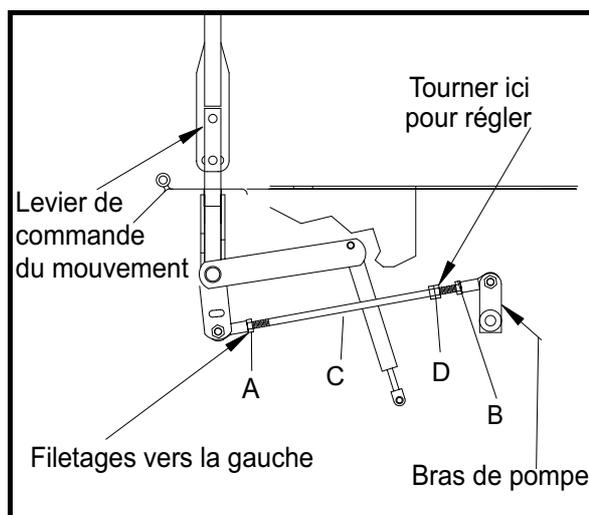
Placez une planche de 2 x 4 entre le repose-pied et le centre du siège pour activer l'interrupteur de sécurité du siège.



Montage de l'amortisseur



Réglage du retour de la marche arrière



Réglage de la tringle de commande du mouvement

---

## MAINTENANCE

---

Desserrez les écrous (A et B) directement derrière chaque rotule sur les tringles (C). Voir la figure.

Démarrez le moteur. Le frein de stationnement doit être serré et les leviers de commande du mouvement être dans les créneaux de neutre avant de démarrer le moteur. Faites tourner le moteur à environ la moitié des gaz. Desserrez le frein de stationnement pour que les roues puissent tourner.

Commencez par un côté au choix et mettez le levier de commande du mouvement dans la position neutre. Réglez la tringle de la commande du mouvement en faisant tourner les deux écrous (D) dans la bonne direction jusqu'à ce que les roues arrêtent de tourner. Voir la figure. Poussez le levier de commande du mouvement vers l'avant, puis dans la position neutre et mettez-le dans le créneau neutre. La roue doit être complètement arrêtée. Procédez de même en marche arrière et relâchez le levier. Le levier doit revenir en position neutre de lui-même. Si ce n'est pas le cas, voir « Réglage du ressort de retour de la marche arrière ».

Faites tourner le moteur plein gaz et vérifiez que les roues ne tournent pas. Réglez de nouveau en cas de rotation.

Répétez la procédure entière pour l'autre côté et serrez les écrous contre les rotules.

Arrêtez la machine.

Remettez la tige du siège, contrôlez le bon raccordement du faisceau de câbles de l'interrupteur de sécurité du siège et remettez le siège en position normale.



---

# LUBRIFICATION

---

## Lubrification des câbles

Si possible, graissez les deux extrémités du câble et mettez les commandes dans leurs positions extrêmes lors de la lubrification. Remettez en place les protections en caoutchouc sur le câble après la lubrification. Les câbles dotés de gaines se coincent s'ils ne sont pas lubrifiés régulièrement. Un câble qui se coince peut perturber le fonctionnement.

Si un câble se coince, retirez-le et suspendez-le à la verticale. Lubrifiez-le avec de l'huile pour moteur fluide jusqu'à ce que l'huile s'écoule par le bas.

Conseil: remplissez d'huile un petit sac en plastique, scotchez-le bien sur la gaine et laissez le câble pendre à la verticale dans le sac toute une nuit. Si vous n'arrivez pas à lubrifier le câble, remplacez-le.

## Lubrification conformément au Calendrier de lubrification

### 1. Système hydraulique, niveau d'huile

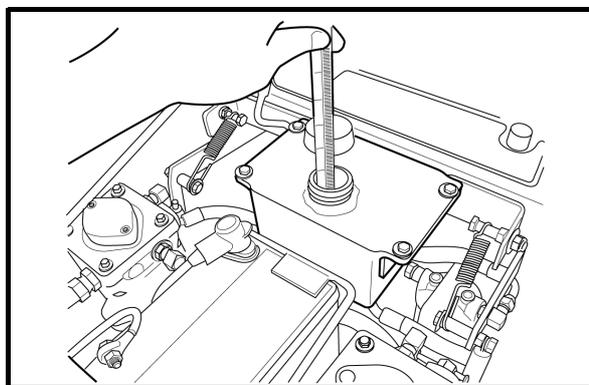
Le filtre et l'huile hydraulique doivent être remplacés toutes les 300 heures et au moins une fois par an. Contactez un atelier d'entretien agréé.

Contrôlez chaque jour le niveau d'huile dans le réservoir hydraulique. Le niveau doit se trouver 1,9 cm - 2,54 cm (3/4"-1") en dessous du bord supérieur du réservoir.

Vérifiez l'absence de fuites et de dommages au niveau des raccords, des tuyaux et des tubes. Remplacez ou réparez en cas de doute.

### Remplacement de l'huile et des filtres

Les échanges du filtre et de l'huile doivent être effectués par un centre de service agréé.



8011-565

Contrôle de l'huile hydraulique

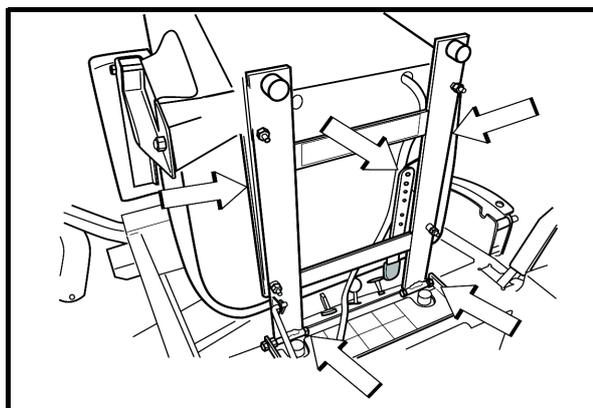
### 2. Siège du conducteur

Basculez le siège.

Lubrifiez la fixation articulée à l'avant à l'aide d'une burette.

Lubrifiez le mécanisme de réglage en longueur avec une burette.

Lubrifiez les rails de réglage en longueur avec une burette.



Lubrification du dispositif de réglage en longueur sous le siège

# LUBRIFICATION

## 3. Huile du moteur

### Vidange de l'huile du moteur

Changez le filtre et l'huile du moteur pour la première fois après 50 heures de fonctionnement. Ensuite, l'huile doit être changée toutes les 150 heures et le filtre toutes les deux vidanges.



#### AVERTISSEMENT!

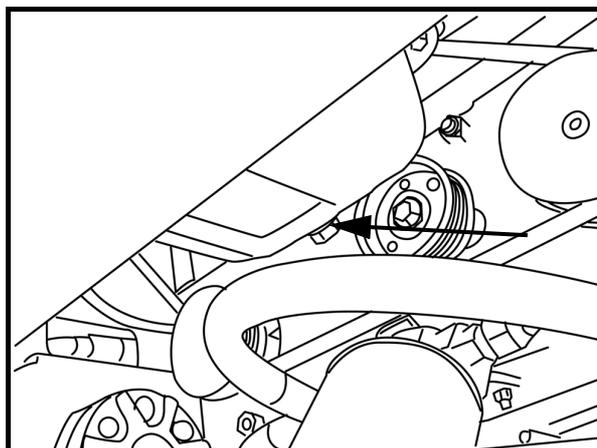
L'huile du moteur peut être très chaude si elle est vidangée juste après avoir arrêté le moteur. Laissez refroidir le moteur.

#### INFORMATION IMPORTANTE

L'huile de moteur usagée est nocive et ne doit pas être jetée sur le sol ou dans la nature; elle doit toujours être confiée à un entre d'entretien ou à un autre dépôt approprié.

Évitez le contact avec la peau; nettoyez avec de l'eau et du savon au cas échéant.

1. Placez la machine sur une surface plane.
2. Placez un récipient sous le moteur. Déterminez quel est le bouchon de vidange le plus bas.
3. Retirez la jauge et ouvrez le bouchon de vidange.
4. Laissez couler l'huile dans le récipient.
5. Fermez ensuite le bouchon de vidange de l'huile.
6. Remplacez le filtre à huile si nécessaire.
7. Remplissez d'huile de moteur neuve comme indiqué dans Contrôle du niveau d'huile.



BAM-22

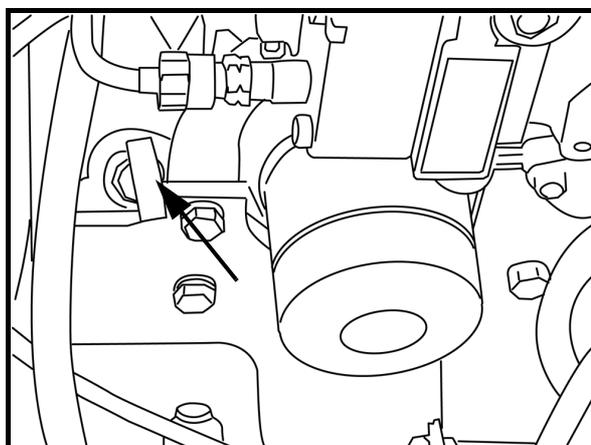
Bouchon de vidange de l'huile

### Contrôle du niveau d'huile

Contrôlez le niveau d'huile dans le moteur quand la machine est sur une surface horizontale et le moteur à l'arrêt.

Retirez la jauge, essuyez-la et remettez-la.

Sortez de nouveau la jauge et contrôlez de nouveau le niveau d'huile.



BAM-23

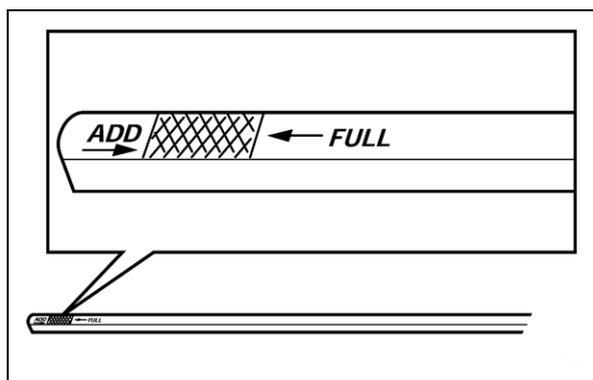
Retirez la jauge

# LUBRIFICATION

Le niveau d'huile doit se trouver entre les repères sur la jauge. Si le niveau est proche du repère "ADD", ajoutez de l'huile jusqu'au repère "FULL" sur la jauge.

Ne remplissez jamais au dessus du repère "FULL".

L'huile est ajoutée dans le trou de la jauge.



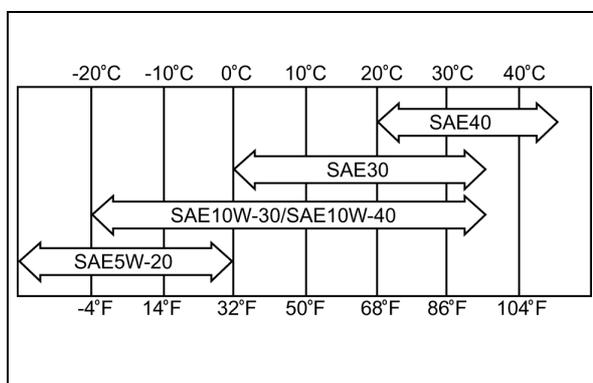
Les repères de la jauge

Utilisez de l'huile pour moteur SAE 30 ou SAE 10W-30, ou de l'huile 10W/40, classe SC-SH (au-dessus de 0 °C/+32 °F).

Au dessus de +20 °C/+68 °F, de l'huile SAE 40 peut être utilisée.

Utilisez de l'huile pour moteur SAE 5W-20, classe SC-SH (en dessous de 0 °C/+32 °F).

Le moteur contient 3,3 litres d'huile, filtre inclus.



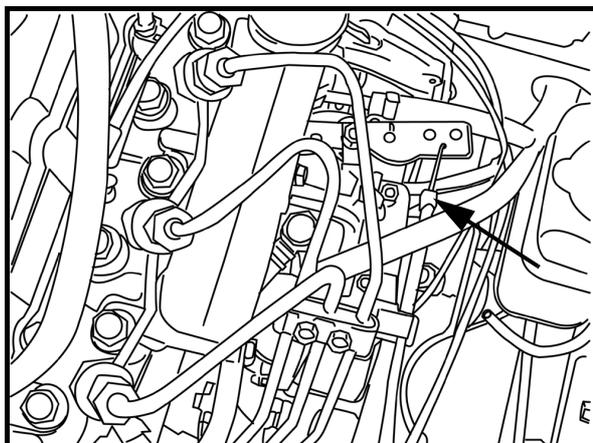
8009-140

Huiles moteur

## 4. Câble de la commande des gaz, paliers des leviers

Lubrifiez les extrémités du câble au niveau du levier avec une burette. Mettez les commandes dans leurs positions extrêmes et lubrifiez de nouveau.

Le câble de la commande des gaz est aussi lubrifié au niveau de la commande après avoir retiré le tableau de commande.



BAM-14

Câble de la commande des gaz

# LUBRIFICATION

## 5. Fixation des roues avant

Lubrifiez à l'aide d'un pistolet à graisse, un Zerk pour chaque montage de roue, utilisez 10 pompes du pistolet à graisse aux intervalles d'entretien recommandés. Utilisez seulement de la graisse à base de lithium de bonne qualité.

Les graisses de marques connues (compagnies pétrolières, etc.) sont généralement de bonne qualité.

## 6. Paliers des roues avant

Lubrifiez à l'aide d'un pistolet à graisse, un Zerk pour chaque montage jeu de roues, 3 à 5 pompes du pistolet à graisse aux intervalles d'entretien recommandés. Utilisez seulement de la graisse à base de lithium de bonne qualité.

Les graisses de marques connues (compagnies pétrolières, etc.) sont généralement de bonne qualité.

## 7. Tendeur de courroie, unité de coupe

Retirez le repose-pied (deux vis) et lubrifiez avec un pistolet à graisse, 1 Zerk, jusqu'à ce que la graisse soit expulsée.

Utilisez seulement de la graisse à base de lithium de bonne qualité.

Les graisses de marques connues (compagnies pétrolières, etc.) sont généralement de bonne qualité.

### INFORMATION IMPORTANTE

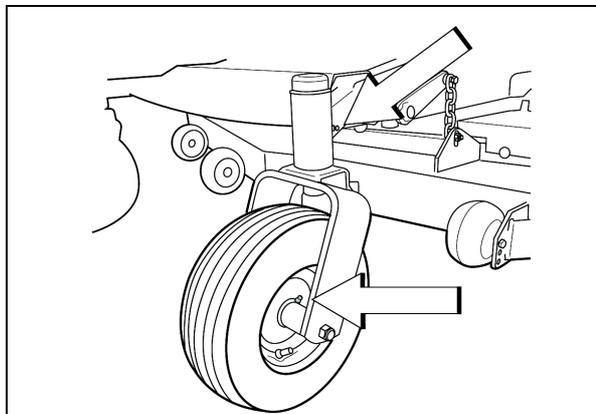
**Faites attention et retirez tout excès de lubrifiant pour éviter tout contact avec les courroies et les surfaces d'entraînement des poulies.**

## 8. Dispositif de réglage de la hauteur de l'unité de coupe

Lubrifiez à l'aide d'un pistolet à graisse, un Zerk, jusqu'à ce que la graisse soit expulsée.

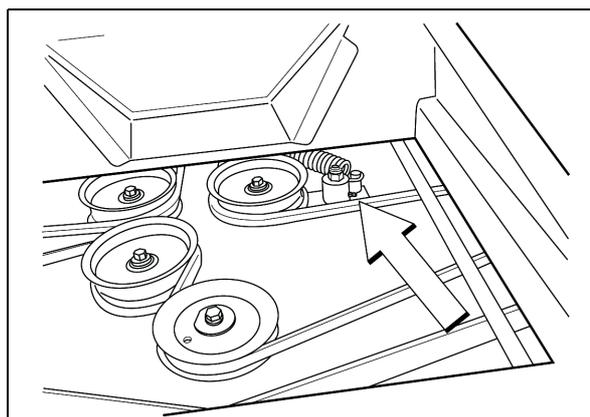
Utilisez seulement de la graisse à base de lithium de bonne qualité.

Les graisses de marques connues (compagnies pétrolières, etc.) sont généralement de bonne qualité.



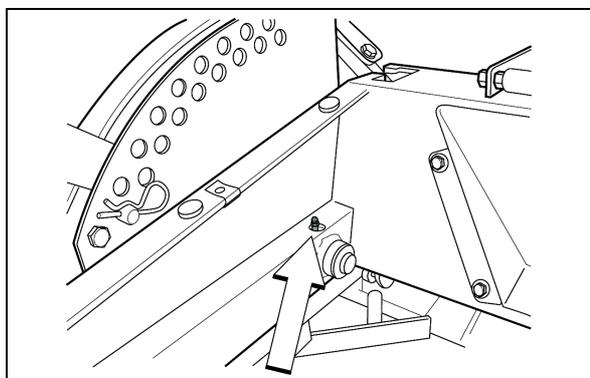
8011-573

*Lubrification des roues avant*



8011-576

*Le graisseur du tendeur de courroie*



8011-574

*Lubrification du dispositif de réglage de la hauteur de coupe*

# LUBRIFICATION

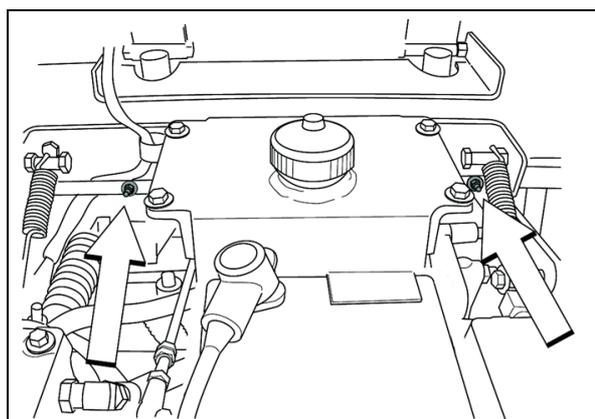
## 9. Axes des commandes de direction

Basculez le siège du conducteur.

Lubrifiez avec un pistolet à graisse, 1 Zerk pour chaque axe de commande de direction, jusqu'à ce que la graisse soit expulsée.

Utilisez seulement de la graisse à base de lithium de bonne qualité.

Les graisses de marques connues (compagnies pétrolières, etc.) sont généralement de bonne qualité.



8011-578-2

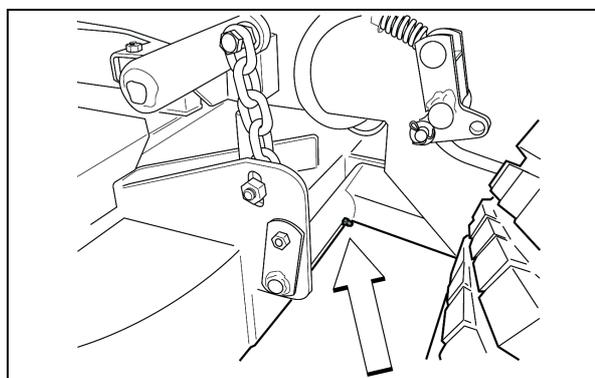
*Lubrification des axes des commandes de direction*

## 10. Supports de l'unité de coupe

Lubrifiez avec un pistolet à graisse, 1 Zerk pour chaque support, jusqu'à ce que la graisse soit expulsée.

Utilisez seulement de la graisse à base de lithium de bonne qualité.

Les graisses de marques connues (compagnies pétrolières, etc.) sont généralement de bonne qualité.



8011-577

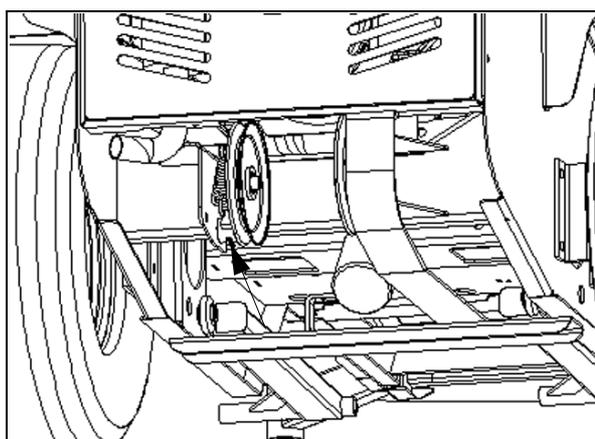
*Lubrification des supports*

## 11. Tendeur de courroie, bras de la roue folle de la transmission à courroie à 90°

Lubrifiez à l'aide d'un pistolet à graisse, un Zerk, jusqu'à ce que la graisse soit expulsée.

Utilisez seulement de la graisse au disulfure de molybdène de bonne qualité.

Les graisses de marques connues (compagnies pétrolières, etc.) sont généralement de bonne qualité.



*Lubrification du bras de la roue folle de la transmission à courroie à 90°*

### INFORMATION IMPORTANTE

**N'en mettez pas trop et retirez tout excès de lubrifiant pour éviter tout contact avec les courroies et les surfaces d'entraînement des poulies.**

# LUBRIFICATION

## 12. Tendeur de courroie, pompes hydrauliques

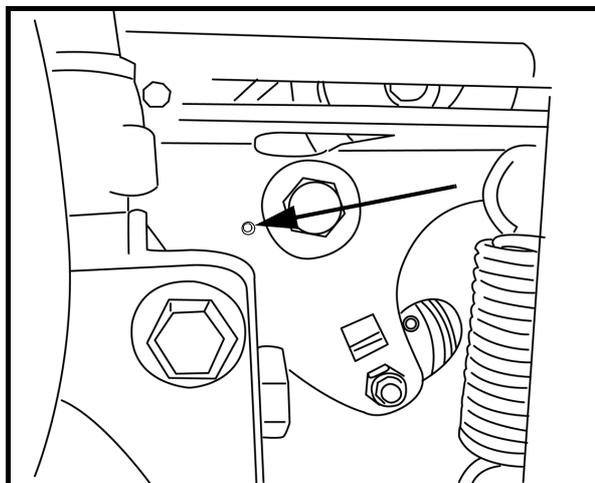
Lubrifiez à l'aide d'un pistolet à graisse, un Zerk, jusqu'à ce que la graisse soit expulsée.

Utilisez seulement de la graisse à base de lithium de bonne qualité.

Les graisses de marques connues (compagnies pétrolières, etc.) sont généralement de bonne qualité.

### INFORMATION IMPORTANTE

**Faites attention et retirez tout excès de lubrifiant pour éviter tout contact avec les courroies et les surfaces d'entraînement des poulies.**

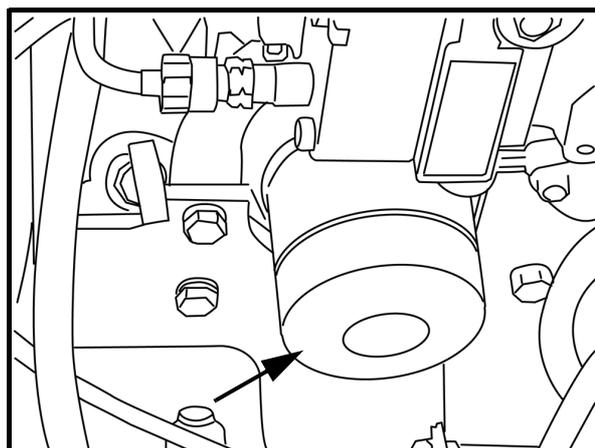


Lubrification du tendeur de courroie

BAM-24

## 13. Remplacement du filtre à huile

1. Videz le moteur de son huile en suivant la procédure indiquée dans la section, Huile du moteur/Vidange de l'huile du moteur.
2. Démontez le filtre à huile. Si nécessaire, utilisez un extracteur de filtre.
3. Remplissez partiellement le nouveau filtre à huile.
4. Étalez de l'huile neuve et propre sur le joint du nouveau filtre à l'aide d'un chiffon.
5. Montez le filtre à la main et tournez-le de + 3/4 tour.
6. Faites chauffer le moteur et vérifiez l'absence de fuite autour du joint du filtre à huile.
7. Contrôlez le niveau d'huile dans le moteur, complétez si nécessaire.



Remplacement du filtre à huile

BAM-24

---

# GUIDE DE RECHERCHE DE PANNE

---

## Guide de recherche de panne

Problème	Cause
Le moteur ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La commande d'accouplement de l'unité de coupe n'est pas enfoncée.</li><li>• Les commandes de direction ne sont pas bloquées en position neutre.</li><li>• Le conducteur n'est pas assis sur son siège.</li><li>• Le frein de stationnement n'est pas serré.</li><li>• La batterie est déchargée.</li><li>• Saletés dans la durite de carburant.</li><li>• L'alimentation en carburant est fermée ou le robinet des réservoirs de carburant n'est pas dans la bonne position.</li><li>• Durite de carburant ou filtre à carburant bouché.</li></ul>
Le démarreur ne fait pas démarrer le moteur.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Batterie déchargée.</li><li>• Mauvais contacts au niveau des connexions de câbles sur les bornes de la batterie.</li><li>• Fusible grillé.</li><li>• Système d'allumage défectueux.</li></ul>
Le moteur ne tourne pas régulièrement.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Soupapes défectueuses.</li><li>• Piston, cylindre, segment de piston ou joint de culasse défectueux.</li><li>• Les boulons de la culasse sont desserrés.</li><li>• Gicleur ou filtre à carburant bouché.</li><li>• Clapet de ventilation bouché sur le bouchon du carburant.</li><li>• Réservoir de carburant presque vide.</li><li>• Mauvais type de carburant.</li><li>• Eau dans le carburant.</li><li>• Filtre à air bouché.</li></ul>
Le moteur manque de puissance.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Filtre à air bouché.</li></ul>

---

# GUIDE DE RECHERCHE DE PANNE

---

Le moteur surchauffe.

- Ailettes de refroidissement ou prise d'air bouchées.
- Moteur surchargé.
- Mauvaise ventilation autour du moteur.
- Régulateur de vitesse du moteur défectueux.
- Suie dans la chambre de combustion.
- Pas assez ou plus d'huile dans le moteur.
- La pompe à eau ne fonctionne pas.
- Le système de liquide de refroidissement est bouché.
- Niveau de liquide de refroidissement bas.

---

La batterie ne se charge pas.

- Mauvais contact au niveau des connecteurs de câbles sur les bornes de la batterie.

---

La machine se déplace lentement, irrégulièrement, ou pas du tout.

- Frein de stationnement serré.
- Soupape d'aération sur la pompe ouverte.
- Courroie d'entraînement de la pompe lâche ou plus en place.
- Système hydraulique défectueux.
- Air dans le système hydraulique.

---

Impossible d'accoupler l'unité de coupe.

- La courroie d'entraînement de l'unité de coupe est défaite.
- Le connecteur de l'embrayage électrique s'est défait.
- La commande d'accouplement de l'unité de coupe est défectueuse ou s'est détachée du connecteur du câble.
- Le fusible est grillé.

---

Résultats de coupe irréguliers.

- Pressions différentes dans les pneus de gauche et de droite.
- Lames tordues.
- Les chaînes de suspension de l'unité de coupe sont inégales.
- Les lames sont émoussées.
- La vitesse de conduite est trop grande.
- L'herbe est trop longue.
- Accumulation d'herbe sous l'unité de coupe.

---

## GUIDE DE RECHERCHE DE PANNE

---

La machine vibre.

- Les lames sont desserrées.
  - Les lames ne sont pas équilibrées.
  - Le moteur est desserré.
  - Roues desserrées.
-

---

# REMISAGE

---

## Remisage

### Remisage d'hiver

À la fin de la saison ou dès qu'elle ne doit pas être utilisée pendant plus de 30 jours, la machine doit être préparée pour le remisage. Le carburant qui stagne pendant une longue période (30 jours ou plus) peut générer des dépôts collants qui peuvent perturber le fonctionnement du moteur.



#### AVERTISSEMENT!

**Ne remisez jamais un moteur avec du carburant dans les réservoirs à l'intérieur ou dans un espace mal aéré où les vapeurs de carburant peuvent entrer en contact avec des flammes à l'air libre, des étincelles ou une veilleuse comme dans une chaudière, un ballon d'eau chaude, un sèche-linge, etc. Manipulez le carburant avec précaution. Il est très inflammable et une mauvaise manipulation peut causer des blessures et des dommages graves. Videz le carburant dans un récipient approuvé à l'extérieur et loin de toute flamme à l'air libre. N'utilisez jamais de carburant pour le nettoyage. Utilisez plutôt de l'eau chaude et un produit dégraissant.**

Pour préparer la machine au remisage, procédez comme suit:

1. Nettoyez minutieusement la machine, surtout sous l'unité de coupe. Réparez les dégâts de peinture et vaporisez une fine couche d'huile sous l'unité de coupe pour éviter la corrosion.
2. Inspectez la machine à la recherche de pièces usées ou endommagées et serrez les vis et les écrous desserrés.
3. Échangez l'huile du moteur; confiez l'ancienne à un établissement approprié.
4. Videz les réservoirs de carburant ou ajoutez un stabilisateur de carburant. Démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce que le stabilisateur ait atteint les injecteurs.
5. Retirez les bougies de chauffage et versez environ une cuillère à soupe d'huile de moteur dans chaque cylindre. Démarrez le moteur pour que l'huile se répartisse uniformément. Remplacez les bougies de chauffage.
6. Lubrifiez tous les embouts Zerk, articulations et axes.
7. Retirez la batterie. Nettoyez, chargez et remisez la batterie dans un endroit frais, mais protégez-la d'un froid direct.
8. Remisez la machine dans un endroit sec et propre et couvrez-la pour mieux la protéger.

### Entretien

Lors de la commande de pièces de rechange, veuillez indiquer l'année d'achat, le modèle, le type et le numéro de série.

Utilisez toujours des pièces de rechange d'origine Husqvarna.

Une révision annuelle par un atelier d'entretien agréé assure le fonctionnement optimal de votre machine lors de la saison prochaine.

---

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

---

## Caractéristiques techniques

### Mesures, poids, etc.

Longueur	95 po/241 cm
Largeur (éjecteur abaissé)	74 po/ 188 cm (unité 61"), 85 po/ 216 cm (unité 72")
Largeur (éjecteur soulevé)	62 po/ 157 cm (unité 61"), 73 po/ 185 cm (unité 72")
Hauteur	46,5 po/118 cm
Poids	BZ6127D      BZ6134D      BZ7234D 1540 lbs/698 g 1580 lbs/717 g 1620 lbs/735 g
Largeur de coupe	61 po/155 cm et 72 po/183 cm
Hauteur de coupe	Réglable 3,8 cm (1,5") à 15,24 cm (6") par incréments de 63,5 mm (1/4")
Pression des pneus, avant et arrière	1,1 bar (16 psi)
Pneus, avant	13" x 6,50 - 6, fil lisse 4 plis
Pneus, arrière	26" x 12,00 - 12, gazon
Siège du conducteur	Réglable en longueur avec accoudoirs réglables
Vitesse, en avant	0-18,5 km/h
Vitesse, en arrière	0-8 km/h

### Moteur

Fabricant	Daihatsu, 3 cylindres, diesel, 27 C/20kW et Daihatsu, 3 cylindres, turbo diesel, 34 CV/25
kW	
Modèles	DM 950D et DM954TD
Puissance	27 CV/20 kW et 34 CV/25 kW
Cylindrée	952 cm <sup>3</sup>
Vitesse max. du moteur	3600 tr/min sans charge
Vitesse de ralenti	1300 tr/min
Réservoirs de carburant	réservoirs 43 litres – 21,6 litres jumelé
Temps de fonctionnement nominal	11 heures
Carburant	Diesel avec un indice minimum de cétane de 40
Huile	SAE 30 ou SAE 10W/30, SAE 10W/40 classe SC -SH
Volume d'huile avec le filtre	3,3 litres
Démarrage	Démarrateur électrique

### Embrayage

Électrique avec frein d'arrêt intégral  
couple nominal 201, 6 m/kg (300 ft./lbs).

---

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

---

## Émissions sonores et largeur de coupe

Niveau sonore mesuré	YY dB(A)
Niveau sonore garanti	105 dB(A)
Largeur de coupe	61 po/155 cm et 72 po/183 cm

## Système électrique

Type	12 V, moins à la terre
Batterie	12 V, ne nécessitant aucune maintenance
Fusible principal	Type sabre 20 A
Embrayage électrique	Électromagnétique

## Transmission

Entraînement hydrostatique	2 pompes à pistons axiaux avec moteurs de roues Parker Ross
Huile hydraulique, volume	4,26 litres
Huile hydraulique, type	15W-50 Synthétique

## Unité de coupe

Largeur de coupe	61 po/155 cm et 72 po/183 cm
Hauteur de coupe	Réglable 3,8 cm (1,5") à 15,24 cm (6") par incréments de 63,5 mm (1/4")
Longueur des lames	7,6 - 53 cm pour l'unité 61" et 7,6 - 63,5 cm pour l'unité 72"
Rouleaux anti-arrachement	Réglables, 6 pour l'unité 61" et 8, 6 réglables, pour l'unité 72"

## Accessoires

- Kit de broyage
- Unité de coupe à commande au pied (certains modèles)

Quand ce produit est usé et ne peut plus être utilisé, il doit être rapporté au revendeur ou à un autre établissement pour être recyclé.

**À des fins d'amélioration, les caractéristiques et la conception peuvent être modifiées sans préavis.**

**Les informations contenues dans ce manuel ne peuvent pas faire l'objet d'une action en justice.**

**Utilisez uniquement des pièces d'origine pour les réparations. L'utilisation d'autres pièces annule la garantie.**

# JOURNAL D'ENTRETIEN

## Journal d'entretien

Mesure	Date, heures au compteur, tampon, signature
<b>Service à la livraison</b>	
1. Chargez la batterie.	<input type="checkbox"/>
2. Montez les roues avant.	<input type="checkbox"/>
3. Réglez la pression des pneus de toutes les roues sur 1,1 bar (16 psi).	<input type="checkbox"/>
4. Montez les commandes de direction en position normale.	<input type="checkbox"/>
5. Connectez le levier à la butée du siège.	<input type="checkbox"/>
6. Connectez la boîte de contact au câble de l'interrupteur de sécurité du siège.	<input type="checkbox"/>
7. Montez les accoudoirs sur le dossier du siège.	<input type="checkbox"/>
8. Contrôlez la quantité d'huile dans le moteur.	<input type="checkbox"/>
9. Contrôlez la quantité d'huile dans le réservoir hydraulique.	<input type="checkbox"/>
10. Réglez la position des commandes de direction.	<input type="checkbox"/>
11. Remplissez de carburant et ouvrez l'interrupteur automatique de carburant.	<input type="checkbox"/>
12. Connectez de dispositif d'évacuation des gaz d'échappement.	<input type="checkbox"/>
13. Démarrez le moteur.	<input type="checkbox"/>
14. Vérifiez que les deux roues sont entraînées.	<input type="checkbox"/>
15. Ventilez le système hydraulique si nécessaire.	<input type="checkbox"/>
16. Contrôlez le réglage de l'unité de coupe.	<input type="checkbox"/>
17. Contrôlez:	<input type="checkbox"/>
L'interrupteur de sécurité du frein de stationnement.	<input type="checkbox"/>
L'interrupteur de sécurité de l'unité de coupe.	<input type="checkbox"/>
L'interrupteur de sécurité dans le siège.	<input type="checkbox"/>
L'interrupteur de sécurité dans les commandes de direction.	<input type="checkbox"/>
Le fonctionnement du frein de stationnement.	<input type="checkbox"/>
Conduite en avant.	<input type="checkbox"/>
Conduite en arrière.	<input type="checkbox"/>
Accouplement des lames.	<input type="checkbox"/>
18. Contrôlez le régime de ralenti, 1300 tr/min.	<input type="checkbox"/>
19. Contrôlez le régime du moteur, 3600 tr/min.	<input type="checkbox"/>

# JOURNAL D'ENTRETIEN

Mesure	Date, heures au compteur, tampon, signature
<p>20. Informez le client des points suivants:</p> <p>L'importance du suivi du calendrier d'entretien et les avantages associés.</p> <p>Les besoins et les avantages de faire réviser la machine toutes les 300 heures.</p> <p>L'impact de l'entretien et du journal d'entretien sur la valeur de la machine sur le marché de l'occasion.</p> <p>Les domaines d'application du kit de broyage.</p> <p>21. Remplissez le certificat de vente, etc.</p>	<p>Service à la livraison effectué.</p> <p>Aucun point restant.</p> <p>Certifié:</p>
<p><b>Après les 50 premières heures</b></p> <p>1. Changez le filtre et l'huile du moteur.</p>	<input type="checkbox"/>

Mesure	Date, heures au compteur, tampon, signature
<p><b>Chaque jour</b></p> <p>1. Contrôlez le niveau d'huile hydraulique.</p> <p>2. Contrôlez le niveau d'huile moteur.</p> <p>3. Contrôlez le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir de trop-plein.</p> <p>4. Contrôlez l'indicateur de teneur en poussière du filtre à air.</p> <p>5. Contrôlez/nettoyez la grille de protection d'entrée d'air du radiateur.</p>	

---

# JOURNAL D'ENTRETIEN

---

Mesure	Date, heures au compteur, tampon, signature
<b>Entretien des 25 heures</b> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Contrôlez le niveau d'huile du système hydraulique.</li><li>2. Contrôlez la pression des pneus.</li><li>3. Lubrifiez le tendeur de courroie, unité de coupe.</li><li>4. Lubrifiez le tendeur de courroie, pompes hydrauliques.</li><li>5. Lubrifiez le tendeur de courroie, transmission à courroie à 90°</li></ol>	

---

# JOURNAL D'ENTRETIEN

---

<b>Mesure</b>	<b>Date, heures au compteur, tampon, signature</b>
<b>Entretien des 50 heures</b> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Effectuez l'entretien des 25 heures.</li><li>2. Changez l'huile et le filtre à huile pour la première fois. Voir le manuel du moteur.</li><li>3. Contrôlez l'indicateur de teneur en poussière sur le filtre à air. Changez le filtre seulement si l'indicateur est rouge. Voir le manuel du moteur.</li><li>4. Lubrifiez les paliers des roues avant.</li><li>5. Lubrifiez les axes des commandes de direction.</li><li>6. Lubrifiez les supports de l'unité de coupe.</li><li>7. Lubrifiez le dispositif de réglage de la hauteur de coupe.</li><li>8. Contrôlez/réglez le frein de stationnement.</li></ol>	

---

# JOURNAL D'ENTRETIEN

---

<b>Mesure</b>	<b>Date, heures au compteur, tampon, signature</b>
<p><b>Entretien des 100 heures</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Effectuez l'entretien des 25 heures.</li><li>2. Effectuez l'entretien des 50 heures.</li><li>3. Changez l'huile du moteur à 150 heures. Voir le manuel du moteur.</li><li>4. Contrôlez le filtre de la pompe à carburant. Voir le manuel du moteur.</li><li>5. Contrôlez le jeu de la courroie du ventilateur. Voir le manuel du moteur.</li><li>6. Nettoyez les ailettes de refroidissement sur le moteur et la transmission.</li></ol>	

---

# JOURNAL D'ENTRETIEN

---

<b>Mesure</b>	<b>Date, heures au compteur, tampon, signature</b>
<b>Entretien des 300 heures</b>  <ol style="list-style-type: none"><li>1. Inspectez la machine. Mettez-vous d'accord avec le client sur le travail à effectuer.</li><li>2. Effectuez l'entretien des 25 heures.</li><li>3. Effectuez l'entretien des 50 heures.</li><li>4. Effectuez l'entretien des 100 heures.</li><li>5. Contrôlez/remplacez l'élément de sécurité du filtre à air.</li><li>6. Changez le filtre à huile du moteur.</li></ol>	

---

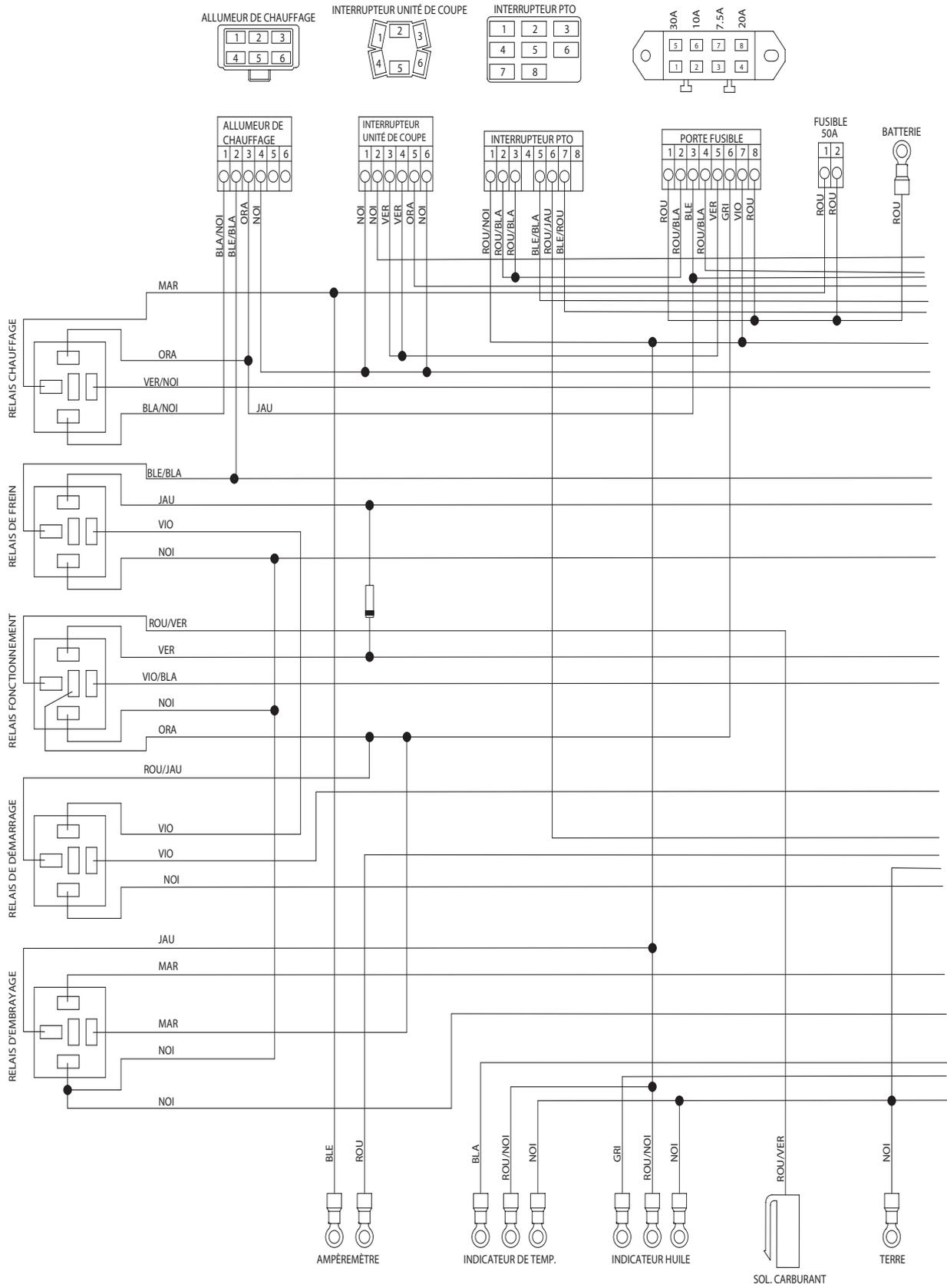
# JOURNAL D'ENTRETIEN

---

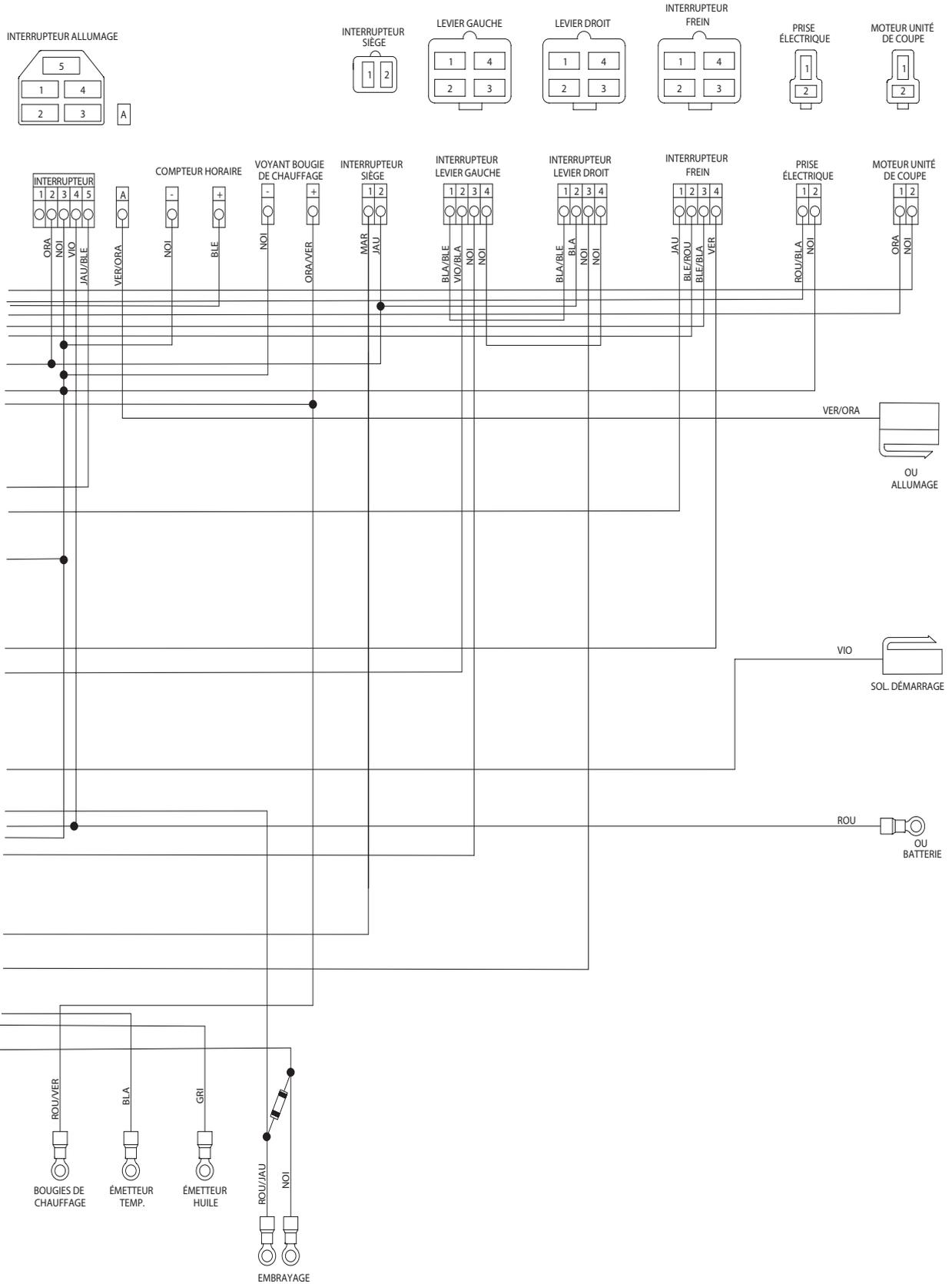
<b>Mesure</b>	<b>Date, heures au compteur, tampon, signature</b>
<p><b>Au moins une fois par an</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Remplacez l'élément de sécurité du filtre à air.</li><li>2. Remplacez la cartouche en papier du filtre à air.</li><li>3. Changez l'huile du moteur (150 heures).</li><li>4. Remplacez le filtre à huile du moteur (300 heures).</li><li>5. Changez l'huile et le filtre du système hydraulique (300 heures).</li><li>6. Contrôlez/réglez la hauteur de coupe.</li><li>7. Contrôlez/réglez le frein de stationnement (50 heures).</li><li>8. Changez le filtre à carburant (100 heures).</li><li>9. Nettoyez les ailettes de refroidissement (100 heures).</li><li>10. Contrôlez le jeu des soupapes du moteur (300 heures).</li><li>11. Confiez la machine à un atelier d'entretien agréé pour l'entretien des 300 heures.</li></ol>	



# SCHÉMAS ÉLECTRIQUES



# SCHÉMAS ÉLECTRIQUES



114 02 16-31



2003W37